УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок в Едмонтоні від ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата ...... $2.00
Телефон 25708.

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
## UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Vol. XIII. No. 16. Edmonton, Alberta, Tuesday, April 16, 1940 — Едмонтон, Алберта, вівторок, 16. квітня, 1940. Число 16. Рік XIII.

# Німці Напали на Данію і Норвеґію

## ВЕЛИКІ МОРСЬКІ БОЇ У БЕРЕГІВ НОРВЕҐІЇ

**НОРВЕҐІЯ ВИПОВІЛА ВІЙНУ НІМЕЧЧИНІ. — БОЇ МІЖ НІМЕЦЬКИМИ І НОРВЕЗЬКИМИ ВІЙСЬКАМИ. — ВЕЛИКІ ВТРАТИ НІМЕЦЬКОЇ ФЛЬОТИ. — БРИТАНІЯ ВИСАДИЛА ВІЙСЬКО В НОРВЕҐІЇ. — МІЛІТАРНА АКЦІЯ НІМЕЧЧИНИ В НОРВЕҐІЇ БЕЗНАДІЙНА.**

Ненадійно почалася нова фаза війни. Тиждень тому не було певних познак щодо найближчого удару Німеччини. Німецький маршал Ґерінг заповів, що німецька армія вдарить на заході, на французькі укріплення Мажіно, або на Бельгію й Голяндію. В аліянтських кругах були певні, що Німці хочуть замилити против ника і вдарити на Румунію. Однак Німеччина мала вже готовий плян нападу на Данію й Норвеґію.

В понеділок, 7. січня, британська фльота заклала міни в трьох полосах норвезьких вод, щоб спинити довіз шведської залізної руди попри береги Норвеґії.

Несповна 7 годин потім Німеччина напала на Данію й Норвеґію.

Німецький наїзд був виконаний так швидко, що ним були заскочені обі нападені держави, а не менше й аліянти. Це вказує, що Німеччина довго приготовлялася на те, аби позбавити волі два нікому нічо невинні народи, які за всяку ціну хотіли зберегти невтральність, і на їх територію перенести війну.

У вівторок досвіта німецька армія перейшла границю Данії й окупувала її. Одночасно німецька фльота висадила війська на данських островах і зайняла Копенгаґу, столицю Данії. Данський уряд уляг німецькій агресії, будучи свідомий того, що опір приніс би знищення краю.

Майже в той самий час з Осло, столиці Норвеґії, наспіла радіовістка, що німецькі війська вдерлися до Норвеґії та зайняли важні порти на норвезькім західнім побережжю — Берґен, Трондгайм і Нарвик.

Одночасно німецькі кораблі вдерлися у фйорд (вузький залив) у полудневій Норвеґії і старалися дістатись до Осльо, столиці Норвеґії. Доступу до столиці боронили форти в Гортен. Вивязався бій між норвезькою прибережною артилерією і німецькими воєнними кораблями. Норвежці затопили два німецькі кружляки — 10,000-тоновий "Бліхер" і 6,000-тоновий кружляк "Карлсруге" та один торпедовець.

Коли німецькі літаки летіли до Осля, король Гакон і його уряд виїхали зі столиці до містечка Гамар, 60 миль на північ від Осльо. Літаки впали несподівано на летовище й зайняли його. Прибула німецька фльота, висадила десант і норвезька столиця була захоплена.

### Норвеґія відкинула німецький ультимат у справі капітуляції

Перед зайняттям Осльо Німеччина доручила норвезькому урядові ультимат у вівторок о 5 годині рано, жадаючи, щоб він скапітулював і погодився на окупацію краю німецькими військами. Не дожидаючи на відповідь німецькі кораблі прибули до Берґен і Трондгайм і їх зайняли. За дві години зібрався норвезький парлямент і одноголосно відкинув націстський ультимат. Тоді з Осльо виїхав король з родиною, уряд і дипльоматичні представники чужих держав.

Півтора години потім норвезький уряд проголосив воєнний стан, пятнуючи німецький напад найгіршим актом насильства, який коли виконано на мирній країні.

Слідом за урядом винеслася з Осльо половина населення. Німецький ґенерал даремно взивав населення до повороту.

Норвеґія має невеличку армію, 13,000 у мирнім стані, до того розкинену на великій території. Тому про опір тимчасово не було мови. Реґулярні частини відступили зі столиці на оборонну лінію між Осля і Гамар і там почали стягатися оборонні сили після проголошення загальної мобілізації. Новіші вістки подають, що на поміч Норвежцям спішать добровольці зі Швеції й Фінляндії.

Положення на фронтах ще не вияснене. 20,000 Норвежців наступали на Німців на північ від Осльо і їх відкинули, однак дальших вісток про бої на тому фронті немає. В суботу Німцям вдалося висадити нові десанти військ і вони зайняли полудново східній кут Норвеґії з містом Фредерикстад та дійшли до шведської границі.

### Заява Чемберлейна в британськім парляменті

У вівторок, коли став відомий напад Німців на скандинавські країни, премієр Чемберлейн зложив у британськім парляменті офіціяльну заяву, о Велика Британія із Францією дадуть повну поміч Норвеґії, щоб відбити німецький напад на Скандинавію. Велика британська фльота є на морі — сказав Чемберлейн — і вона дістала відповідні накази.

### Великі морські бої у берегів Норвеґії

Після окупації німецькими військами надморських міст Норвеґії аліянти кинули сильні ескадри кораблів у сторону Норвеґії. Прийшло до багатьох боїв з німецькою фльотою здовж західнього побережжя Норвеґії і в заливі Скаґерак. Бої тревали кілька днів, доки оставші німецькі кораблі не відплили до своїх баз. Ще нема точного підрахунку німецьких страт, але з дотеперішніх британських комунікатів відомо, що Німці стратили 14 воєнних кораблів і десять транспортів з військом.

**ВТРАТИ НІМЕЧЧИНИ —**

**Один 26,000-тоновий панцирник** "Ґнайзенав",

**Кружляки:** 10,000 - тоновий "Бліхер", 6,000-тоновий "Карлсруге", 6,000-тоновий "Кельн" і 5,000-тоновий "Емден",

**Торпедовці:** Вісім торпедовців напевно затоплено в Нарвіку і 1 в Скаґераку.

**Субмарини:** Одну затоплено коло островів Оркней, кілька на інших водах.

**Перевозові кораблі:** Затоплено "Ріо де Жанейро", "Антарес", "Позейдонія", "Крета", "Елонгарт", "Айонія", "Андарес", "Морсунд", всі з транспортами війська або амуніції до Норвеґії та ще три торговельні.

**ВТРАТИ БРИТАНІЇ —**

**Торпедовці:** 1,335 - тоновий "Гонтер", 1,505-тоновий "Гарді", 1,870-тоновий "Гурка", 1,345-тоновий "Гловворм".

**ВТРАТИ НОРВЕҐІЇ —**

**Кружлики:** 4,166 - тоновий "Норге" і 4,166-тоновий "Ейдсворлд".

**Торпедовці:** 597-тоновий "Еґер". **Субмарини:** дві.

### Летунські бої

Від початку операцій ведуться завзяті бої між британськими і німецькими літаками. Одні і другі бомбардують кораблі противної сторони. Та втрати по обох сторонах годі докладно подати.

### Британські війська висаджено в Норвеґії

Зі Стокгольму сповіщають під датою 15. квітня, що в Нарвік, на побережжю північної Норвеґії, під ослоною воєнної фльоти, висаджено на сушу британські війська. Це перші транспорти аліянтських військ в Норвеґії.

Заки висаджено британський транспорт, норвезьке військо заатакувало Німців у Нарвіку і прогнало в гори.

З Лондону подано, що британські сухопутні сили висіли в Норвеґії в кількох місцях.

З того приводу як і з приводу побід британської фльоти над німецькою фльотою в Анґлії запанувала радість.

## Британська Фльота Прорвалася на Балтик

**ПІД НАРВИКОМ ЗАТОПИЛА 7 НІМЕЦЬКИХ ТОРПЕДОВЦІВ**

З Лондону прийшла вістка в неділю, що британська фльота заклала мінами 500 миль простору на Балтійськім морі, від Данії по Литву.

Як воно сталося, що британська фльота прорвалася на Балтійське Море, остається тайною адміраліції. Воєнні обсерватори кажуть, що ця небувала акція віддає Британії контролю над Балтійським Морем. Замінована полоса увязнює німецьку воєнну й торговельну фльоту в портах, бо плавба на Балтику стала відтепер для неї небезпечна.

Недільний британський комунікат подає, що фльота з успіхом заатакувала німецький панцирний корабель "Адмірал Шер" і ушкодила його.

В Нарвіку, на північнім побережжі Норвеґії, британська фльота під проводом 31-000-тонового панцирника "Ворспайт" заатакувала 7 німецьких торпедовців і всіх затопила. Підчас бою були легко ушкоджені три британські торпедовці.

### РУМУНІЯ ПРИПИНИЛА ВИВІЗ ДО НІМЕЧЧИНИ

Румунія в пятницю припинила вивіз продуктів до Німеччини. Кілька днів тому припинила ладування нафти і збіжжя на баржі на Дунаю.

В дипльоматичних колах говорять, що цей крок приспішить крізу в економічних відносинах між Румунією і Німеччиною. Може дійти до того, що румунський уряд проголосить заборону вивозу чогонебудь до Німеччини.

Знову ж Німеччина, кажуть, зажадає від Румунії демобілізації і як частина німецького "лебенсравму" цілковито зірвала торговельні звязки з аліянтами й увесь заграничний вивіз спрямувала до Німеччини.

Нема сумніву, що румунський уряд відкине це домагання Німеччини.

### Голяндія залляла частину краю

Голяндія в суботу відкрила греблі і залила стратеґічні полоси краю Утрехт та зґромадила поважні військові сили в Лимбурґу і Брабанії. Є це відповідь на таємничі пересування німецьких військ здовж голяндської границі.

### НЕВДАЛИЙ НАЇЗД НА СКАПА ФЛОВ

Німецькі літаки виконали в четвер рейд на анґлійську морську базу в Скепа Флов, однак самі на тім дуже потерпіли. Британські зенітні батерії зістрілили 6 німецьких бомбовозів а три інші ушкодили.

### НІМЦІ ГРОМАДЯТЬ АРМІЮ НА ГРАНИЦІ УГОРЩИНИ

З Комарна в Угорщині сповіщають, що Німеччина громадить армію здовж західньої мадярської границі.

### СЕСІЯ ДОМІНІЯЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ 16 ТРАВНЯ

Парлямент Канади буде відкритий у четвер, 16. травня. Таке оповіщення видав премієр Мекензі Кінґ.

Він буде 19-им парляментом від часу конфедерації в 1867 році.

Першим завданням буде вибір спікера парляменту. В попередній каденції спікером був Пер Касґрейн.

Сесію відкриє сер Лимен Даф, головний суддя Канади і адміністратор правління до приїзду нового ґенерального ґубернатора, яким є ирд оф Етлон.

Премієр Мекензі Кінґ має в парляменті 178 лібералів і 6 незалежних лібералів. Такої більшости не мав дотепер ніякий уряд у Канаді.

## Ирл Атлон, Новий Ґенеральний Ґубернатор Канади

Король Юрій VI. назначив нового ґенерального ґубернатора для Канади на місце помершого лорда Твідсмюра. Ним є 60-літній ирл Атлон, наймолодший рідний брат королевої-вдови Марії.

Новий ґенерал-ґубернатор походить з анґлійської королівської родини. Він є сином князя Тек і княжни Марії Аделяйди, дочки князя Кембридж, внучки короля Юрія III-го.

Дружина ген. - ґубернатора, княжна Елис, походить також з анґлійської королівської родини. Її батьком був князь Албані, четвертий син королеви Вікторії та княгині Албані. Вона молодша на три роки від свого мужа.

Це вже друге назначення ирла Атлона ґенеральним ґубернатором Канади. Перший раз був він назначений у 1914 році перед вибухом війни. Тоді він був відомий як принс Олександер оф Тек. Замість до Канади він виїхав на західній фронт як військовий старшина.

По війні, 1923 року, дістав призначення на ґенерального ґубернатора Південної Африки і в тім уряді залишився до 1931 року.

Як жовнір ирл Атлон служив в Індії та сусідньому Наталі. Коли вибухла війна з Бурами в Південній Африці, виїхав туди і брав участь у боях. Вернувшись до Анґлії, був ґубернатором королівського замку Виндзор і канцлером університету в Лондоні. Від 1936 року був особистим військовим асистентом короля.

Назначення лорда Атлона на ґенерал-ґубернатора стався на внесок канадійського уряду. До Канади він прибуде в червні.

### ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

**ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ СЛІДУЮЧІ ЖЕРТВИ**

**На Катедратик** зложили:
Парохія Пресв. Евхаристії, Іст Килдонан, Ман. за місяць квітень .............. $5.00
Парохія в Голар, Саск .. 20.00
Парохія в Ґімлі, Ман. .. 4.30

**На "Петрів Гріш":**
Парохія св. Духа в Сидні, Нова Скошія ........ $6.40

Всім жертводавцям складає щиру подяку

**Епископська Канцелярія.**

### РОСІЯ НЕВТРАЛЬНА, АЛЕ ГОТОВИТЬСЯ

З Москви донесено до Стокгольму, що Совети, хоч переконані, що тепер вже не прийде до мілітарного оборонного союзу між Фінляндією і скандинавськими державами, громадять війська на півночі і поставили в поготівля свою фльоту в арктичних портах. Москва каже, що в теперішній війні в скандинавських краях вона невтральна.

### РОСІЯ ПОГАНЕ СХОРОНИЩЕ ДЛЯ НІМЕЦЬКОЇ ФЛЬОТИ

Здовж північного побережжя Норвеґії оперує частина німецької воєнної фльоти, однак її положення є безвихідне і німецькі кораблі або будуть знищені або вспіють утекти до советського порту Мурманська над Арктичним Морем.

Аґенція Аваса подає з Лондону, що авторитетні англійські круги приготовані на другу евентуальність. Британська фльота поплине до Мурманська й там у советськім порті не завагається знищити німецькі кораблі, якщо Росія не поступить згідно з міжнароднім правом. А те право вимагає, щоб німецькі кораблі й залога були інтерновані на протяг війни і з кораблів зняті гармати.

### Фортифікують німецько-совєтську границю

Прибули з Західньої України до Букарешту стверджують, що Совети взялися до фортифікування границі, яка відділює Західню Україну, що під Советами, від тих земель, що належали перше до Польщі, а тепер є під німецькою окупацією. Створено нову пограничну смугу, з якої виселюють цивільне населення. Видістатися з забраних Советами західньо-українських земель тепер майже неможливо.

†

БЛАЖЕННОЇ ПАМЯТИ
ВПР. О. НАВКРАТІЙ КРИЖАНОВСЬКИЙ, ЧСВВ.

**Ділимось сумною вісткою з читачами "Українських Вістей" що дня 10. квітня, 1940 р., у Стемфорді, Коннектикат, у Злучених Державах, помер на удар серця Впр. о. Навкратій Крижановський, ЧСВВ., Протоіґумен ОО. Василіян в Америці й Канаді, проживши 64 роки життя, 46 літ у монастирі а 37 літ на місійній праці в Канаді.**

**Смерть так визначної й дорогої Особи є великою втратою не тільки для Дієцезії і Чина ОО. Василіян, але і для всього українського народу в Канаді, що йому Покійний віддав усе своє життя й труди в місійній праці від 1903 року.**

**Тіло Покійного о. Навкратія Крижановського буде зложене на вічний супочинок у Мондері, в Алберті. У вівторок рано тіло прибуде потягом до Едмонтону, звідки відбудеться похід до Мондеру. Того самого дня о годині 8 ввечір будуть відправлені похоронні богослуження в Мондері. В середу, о годині 10. рано, Архиєрейська Служба Божа і похорон у Мондері.**

**Клонимо голову над могилою великого місіонаря-піоніра й невтомного робітника на церковно-народній ниві. В. И. П.**

### Смертна кара за ширення большевизму у Франції

Війна і побратимство Сталіна з Гітлером основно вилікували Французів з толерантного наставлення до комуністів.

Дня 10 квітня президент Лебрен підписав декрет, який установляє кару семрти для осіб, які будуть ширити комуністичну пропаґанду у Франції. Новий премієр Рейно заповів, що він буде суворо нищити комунізм у Франції.

Ніяка держава в світі не карає смертю комуністів, крім Франції. Але це заслужена відповідь на винищування некомуністів у сталінській імперії.

### МОСКАЛІ ТВОРЯТЬ НОВУ РЕСПУБЛИКУ

Большевицький Верховний Совєт (сойм) у Москві одобрив "мир" Сталіна з Фінляндією й ухвалив створити нову "республику", карельсько-фінську. Як кажуть Москалі, вони вже мають 12 таких ніби то республик.

До тієї "республики" належить Карелія, край на північний схід від Фінляндії, що й перше належав до Москви, а де є 140,000 Москалів і 80,000 Карельців, але нема Фінів. Крім того тепер Москва "прилучила" до тієї "республики" загарбану частинку Фінляндії, яку покинули всі Фіни в числі до 500,000 душ.

Отже Фінів у тій карельсько фінській "республиці" нема. Але зате є десятки тисяч московських жовнірів і чекістів, що готові до нового наїзду на Фінів.

### ПРЕОСВЯЩЕННИЙ О. ІВАН БУЧКО В ДОРОЗІ ДО АМЕРИКИ Й КАНАДИ

Як уже було подано в "Українських Вістях" з 2 квітня, Преосв. Бучко виїде з Бразилії і приїде до Ню Йорку.

Найновіші відомости маємо такі:

Їх Преосвященство Кир Іван Бучко виїхав з Бразилії 1. квітня і сподіємося Його приїзду до Ню Йорку по неділі 14. квітня.

У Ню Йорку та інших містах Злучених Держав приготовляють бенкети й привитання.

По якімсь часі приїде Преосвященний Бучко до Канади й залишиться до помочі Преосвященному Кир Василію в дієцезальній праці.

Апостольська Столиця на попередню просьбу і порозуміння Преосвященного Кир Василія дала відповідні інструкції Преосвященному Кир Іванові поїхати до Канади.

"О. Др. Сліпий зістав Епископом-Помічником з правом наслідства по Митрополиті й замешкав у кімнатах Преосв. Бучка у Львові", така відомість прийшла від о. пароха з Відня через Злучені Держави.

# Вісти з Українських Земель

## ЗАХІДНІ УКРАЇНСЬКІ ЗЕМЛІ ПІД НІМЕЦЬКОЮ ОКУПАЦІЄЮ

Українські західні окраїни, які від вересня м. р. заняті Німцями, поширюються на **люблинське, львівське й краківське** воевідство б. польської держави. Їх загальний територіяльний простір виносить **20,545 кв. км.** з 1,730,600 населення. З того 950 тисяч Українців.

**Підляшшя** з містом Білою (17.5 тисячі населення); **Холмщина** зі столицею Холмом (29.1 тисячі населення); **Лежайщина і Лемківщина,** з головним містечком Горлиці (4,-000 населення). З уваги на історичні переходи, релігію, говори, національне освідомлення й звичаї треба поділити західні окраїни на три частини:

1.) **Холмщина з Холмом.** Це колишня московська займанщина, а під Польщею люблинське воєвідство. Під Московщиною населення насильно переведене з греко-католицького на православя; зчерги по світовій війні також насильно навернене з православя на римо-кат. східній обряд. Населення останньою релігійною боротьбою дуже зактивізоване, шукає правди, охоче до жертв і радо посилає дітей до шкіл. Густота населення середня (70 на кв. км), на півдні густота населення більша (87. 83 — Томашів, Грубешів); на півночі майже в рільництві. Жидів 9 процент населення.

Мовно більшість говорить по українськи (навіть римо-католики й військові кольоністи, яких відносно багато). Великий відсоток мішаних подруж. До Холмщини слід зачислити й рештки **сокальського, равського та любачівського повіту.** Там сокальський кордон майже зовсім затертий. Ріжниця тільки та, що населення по релігії греко-католицьке. Сокальський повіт націоналістично свідомий. Молодь має широкі звязки з південною Холмщиною, проміние туди своєю думкою та ініціятивою. Так, наприклад, в останньому часі інтелігентна молодь Томашівщини, Грубешівщини, а навіть Холмщини, яка ходила в Сокалі або Яворові до гімназії, оснувала крамниці.

2.) **Лежайщина.** До неї слід зачислити частини повітів: **ярославський,** переворський, **ланцутський, ряшівський,** а на півночі частину березівського.

Це, так би мовити, задня сторожа відступаючого українства, яка, щоправда, дуже мужньо й твердо борониться, але рік за роком, і крок за кроком змушена була з огляду на нерівні умовини боротьби відступати. Вже в XX. ст. зліквідовано, зглядно комасовано гр.-кат. парохії (Ряшівщина). Наступ на українство був повільний, але систематичний. В багатьох селах гр.-католики почувають себе ще Українцями, хоч не говорять уже по українськи. Національна свідомість слаба, за винятком частини околиць Лежайська та Перемишля.

Населення зубожіле. Пересічна густота 130 на 1 кв. км. Пайки ґрунтові малесенькі. Господарство в 3 гект. зачисляється вже до заможних. Перенаселення тут мабуть найбільше з усіх Західніх Земель. Промисл, доволі розвинений у північній частині округи, та довіз до міста сяк так виживлює населення. Ґрунти переважно піскові, не надто врожайні.

3.) **Лемківщина.** Повіти: південна частина **березівського сяніцького,** рештки **ліського, коросьнянський, ясельський, горлицький, новосанчівський** і східній ріг **новоторського** повіту.

Стоки гір Середнього й Малого Бескиду заселені українцями (густота в горах 56 на 1 кв. км). Чим далі на північ до низини, до залізниці Сянік, Коросно, Ясло, Струже, Новий Санч — тим чимраз населення густіше (до 120), але й щораз частіше не українські присілки, а то й цілі села. Ропа, рафінерії, живці наспроваджували цілу масу спеців чужинців. Є тут живці й літнища: Романів, Іваніч, Горлиці, Жеґестів, Криниця, Мушина, Шавниця. Нафтова промисловість у Загірю, Іваніч, Кросно, Ясло, Лібуша.

Населення дуже відпірне на денаціоналізацію. Національна свідомість доволі сильна, але ще під примітивним кутом — "ми русини'. Багато "кацапів". Деякі села православні. Багато в тому "помогла польська займанщицька політика. Хоч в останньому часі москвофіли мали нахил до порозуміння з Українцями.

Населення, головно ближче міст, доволі заможне, дуже підприємчиве й під умілою рукою дає себе вести до конструктивних завдань. — ("Українське Слово").

## ВІСТИ З РІДНОГО КРАЮ

### ІЗ САМБІРЩИНИ

З листа з січня, 1940 року:

"В кімнаті — 2 С, (значить: 35 ст. вище зера Фаренгайта), хоч у печі горить. Границя на схід ще не замкнена, тільки тепер повели туди залізничників. "Визволителі" радо діляться вістками про червоний "рай". Питає купець у склепі, показуючи цитрину: Чи у вас є цитрини? — А да, у нас хватить, у нас фабрика багато цього виробляє. — А шкарлятина є? — Канечно! — А кількo коштує? — Десят рублєй! А тиф є? — А певно! — По скільки? — 20 рублєй!

"Наразі нові володарі держаться тут тактики не виступати гостро, не говорити про якесь релігійне переслідування в себе чи у "визволеній" Галичині. Хоч уже було би досить що забрали семинарі, пресу, монастирі, пограбували парохії, викинули або викидають релігію зі школи. Поволі буде "всьо равно"! Настала дорожнеча, брак товарів. До тепер тільки появилися їхні сірники, багато гірші від польських, і мило, що його не хотять купувати, бо нищить білля."

### ЗІ ЗАРАЖЧИНИ

З листа з січня, 1940 р.:

"...Тепер вже таке насунулося, що я вже надію стратив на якесь інше. Нема тепер чого де дістати, нічого не привозять. Вже напівбосо ходимо, шкіри нема, матерії нема; нема одним словом нічого. Привезли тільки соли й нафти. Нам не треба тимчасом грошей, бо не маємо що за них купувати. Поле від священиків відобрали. І все заберуть, а властиво кожний сам віддасть, бо накладають такі податки, що кожний мусить виректися якої будь власности. Як колись ти читав у ґазетах як там у червонім раю, то скажи собі, що то свята правда. Ми нічого не знаємо, що де діється; не пишуть у газетах. Ми пропавші. Господарки трудно додержати, бо — кажуть — чужого робітника не вільно держати ані наймати, тільки сам своє мусиш обробити."

## ЩЕ ДІЛИТИМУТЬ УКРАЇНУ

Верховний совет змінив советську конституцію в тому напрямі, що знову дозволено виділювати з ріжних "автономних республик" ріжні території. Між тими, з яких витинатимуть нові території, є й Україна.

## НЕ МОЖНА ВИДІСТАТИСЯ З ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ

Якийсь час по зайнятті західньо-українських земель большевиками не було тяжко перейти кордон і рятуватись утечею перед нагінкою чекістів. Багато Українців втратувались тим, що виеміґрували при німецько-советській виміні населення. І легше було перепачкувати тоді людей через границю, бо це коштувало тільки один-два кишенькові дешеві годинники, на які були дуже лакомі советські пограничні жовніри. Та тепер усе те змінилось. Кордони порозділювано кільчастим дротом. Поуставлювано пограничні смуги, а самі границі фортифікують. Вони тепер сильно обсаджені військом. На кожного цивільного, що тільки покажеться в пограничній смузі, стріляють з машинових крісів, що спричинює неминучу загибіль бажаючого перейти кордон. І сторона, що є тепер під німецькою окупацією, є тепер під гострою контролею. Вже не перепускають утікачів з Советчини, як це бувало давніше.

## ПРОТИБОЛЬШЕВИЦЬКІ ВИСТУПИ В СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ

"Курер Польскі", що виходить в Букарешті (Румунія) дня 12. березня ц. р. подав: З терену Східньої Галичини (в оригіналі "Малопольскі") доносять про тертя поміж советською поліцією й українською інтелігенцією та греко-католицькою Церквою. Заворушення охопили міста:-- Львів, Станиславів і Коломию.

Советські війська у вишукуванні захованої зброї роблять труси в українських домах.

Підчас сутичок з того приводу кілька урядників і вісім советських офіцерів було застрілено. Советська поліція зажадала видати їй винних, бо в противному разі будуть зруйновані цілі українські оселі. Цілий ряд осіб зголосилося яко закладники і в той спосіб було встановлено порядок.

## НУЖДА В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

У данськім часописі "Афтонблядет" є опис відносин на західньо-українських землях, що були давніше під Польщею. Кажеться, що большевицький терор зростає з кожним днем. Найгірше терпить інтелігенція, -а потім міщанство. Зпочатку не роблено великого натиску на селянство, а тепер граблять і селян. Часті реквізиції довели село до того, що там уже тепер голод. За ніяку ціну не можна дістати чобіт ні шкіри на чоботи. Вивезли в глиб Советів матерії. Нема ніде товщів. Зате тюрми переповнені вязнями. Встановляється щораз нові концентраційні табори. Масові розстріли є буденним явищем. Таке розповідають утікачі.

## БЕЗБОЖНИЦЬКА ПРОПАГАНДА В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Американський кореспондент доносить з Москви, що найновіше число "Безбожника" дає багато місця кореспонденції зі Львова, в якій описуеться поширення безбожницької пропаганди в Західній Україні. Підчас виборів до Верховного Совету розкинено між населення летючки такого змісту: "Я, Ісус Христос, поручаю всьому духовенству, як і всім вірним Святої Церкви, щоб ішли разом з ворогом". Тим "ворогом" має бути советський уряд, який треба поперти голосуванням, згідно з волею Христа. Кореспондент згадує далі про ріжні "проповіді", які тепер мають виголошувати ріжні "голови церков" чи "монахи", з яких советська влада сміється. Виходить на таке, що ті "голови церков" і "монахи" це советські аґенти, що хочуть своїм поступованням компромітувати церкву й релігію, щоб таким чином підготовляти кращий ґрунт під безбожницьку акцію Советів.

## З віршів Спиридона Черкасенка

(Помер 8. лютого, 1940)

### ЧОВЕН

Море плеще, хвиля грає,
Човен утлий гень пливе.
Вітер вільно тут гуляє,
Чорні хмари наганяє,
Грім гуркоче, вир реве.
Хвилі-гори зчорна-сиві
І лютують і ревуть,
Хвилі — коні білогриві,
Геть за вітром пустотливі,
Скачуть вгору, в скелі бють.
І літає човен в морі
Без вітрила, без стерна:
Він гуляє на просторі
Зневажає хвилі-гори
І в безодні порина.
Хвиля човен підхопила, —
Край! Рятунку вже нема!

### ШАХТЯРІ

Тихо у вогкій пітьми
В шахті на дні.
Стіни ридають німі,
Вогкі, брудні.

Буйними каплями піт
Очі сліпить,
Лямпи смердючої гніт
Блима, чадить.

Тяжко... повітря нема...
Сльози бренять.
Тиша панує німа...
Треба довбать!...

Гучно ми в груди землі
Кайлом бємо, —
Вперто ми шиї свої
Хилим в ярмо!

Вугілля кожний шматок
Сяє, блищить:
Сила шахтярських кісток
В йому горить...

# ВІСТИ ЗІ СВІТА

## ГАЗЕТИ В УРУҐВАЮ В РОЗМОВІ З ВЛАДИКОЮ БУЧКОМ

Два великі політичні щоденники уруґвайські — "Ел Бен Публіка" та "Ла Трібуна Популар" помістили у своїх числах з 5 лютня розмову своїх репортерів із Ексцеленцією Преосвященним Іваном Бучком.. Ці репортери заявляють що вони перший раз дістають повні та вірні інформації про Україну й Українців та їхні змагання до волі й самостійности. З правдивим захопленням висказуються про особу українського Візитатора.

"Високо освічений" — так пише "Трібуна" — "великий патріот, його легкість вислову набирає гірких відтинків, коли оповідає нам про історію свого краю й трагедію своїх співгромадян, про своє гаряче бажання свободи для гнобленої батьківщини, про свою непохитну віру в самостійність України та свою певність у справедливість."

## 20 ЛІТ БОЛЬШЕВИЗМУ

Французький журнал "Л'Єспуар Франсе" помістив слідуюче:

"За 20 років більшевики викликали 10 війн і 10 комуністичних революцій.

10 війн: Фінляндія (1918), Латвія (1918-19), Естонія (1918—19), Литва (1918), Польща (1920), Грузія (1921—1924), Китай (1925—1931), Еспанія (1936—1939), Польща (1939) і Фінляндія (1939).

А війна з Україною за часів Української Центральної Ради? 10 революцій: Фінляндія (1918 р.), Німеччина 1918—10), Баварія (191919), Мадярщина (1919), Грузія (1021—1922), Мексико (1922), Китай і Китайський Туркестан (1925—1931), Монголія (1934), Еспанія (1934 і 1936).

У 91 краях викликали бунти (в 19 европейських краях, а 70 азійських, 10 американських і 2 африканських).

Від 1917 року большевики викликали 97 революційних виступів.

От що дали вони і дають світові: Кров, трупи, нужду з голодом і червоний прапор.

## Змінюють польські назви

Польський уряд, що у Франції, подає, що німецька влада на польських землях германізує все польське життя. Каже, що зникають назви польських міст. І так наприклад місто Ланьцут називається тепер Ландісгут, Риманів — Реймансгоф, Ряшів — Райхсгоф.

## Німецькі літаки вганяють за норвезьким королем

Шість німецьких бомбовиків напали на село, де король Гакон і престолонаслідник Оляф обідали з премієром Ніґардсволдом. Напасники скинули 25 до 30 бомб і засіяли село скорострільними кулями. Було ранено певне число цивільного населення.

Король і престолонаслідник схоронилися в лісі, залишаючи порожний автомобіль, в якому вони втікали гостинцем. Літаки обстріляли авто.

Німецькі летуни далі переслідують короля і бомбардують кожну місцевість, де він тільки задержиться. Король Гакон сказав, що від понеділка до четверга він ще не скидав чобіт з ніг.

## СОВЕТИ БЕРУТЬСЯ ЗА НОВУ ШТУКУ

Сільське господарство в Советах не дописує. Це уряд визнає і пробує рятувати себе тим, що буде стягати податки з землі не на підставі того, що засіяно, як було досі, а на підставі певної норми, приписаної на основі кількости землі, яка віддана під управу. Давніше, як виходить з советських ґазет, селяни управляли тільки те, що було конечно потрібне, а тепер можливо заохотиться їх взятися ревніше за господарку й управу більших просторів землі.

## ШВЕЦІЯ В ПОГОТІВЛІ

Після німецького нападу на Данію і Норвеґію потерпає третя скандинавська держава Швеція за свою безпеку. Шведський премієр Гансон заявив у суботу, що хоч ніяка з воюючих держав не зажадала від Швеції її території для потреб війни, то Швеція відкине таке домагання, якщо воно буде поставлене.

Шведський уряд заявив повну невтральність у війні й переводить загальну мобілізацію. Летовища в містах південної Швеції заставлені автомобілями, щоб не могли на них осісти ворожі літаки вразі несподіваного нападу.

## МАНЕВРИ ІТАЛІЙСЬКОЇ ФЛЬОТИ

Як подають з Риму, італійська военна фльота громадиться, щоб відбути весняні маневри на Середземнім морі. З огляду на війну місця концентрації фльоти і стратеґічні завдання тримають у великій тайні.

З Парижа повідомляють, що аліянти мають бачне око на ті італійські маневри. Можливо, що демонстрацією на Середземнім Морі Мусоліні хоче відтяжити натиск аліянтських фльот проти Німеччини.

Новіші вістки подають, що Мусоліні зґромадив свою фльоту на Еґейськім Морі у берегів Малої Азії, де Італія має острови Додеканез і на них военні бази.

## Гітлерівська Польща

Офіційний Ватиканський часопис "Оссерваторе Романо" подає те, що Гітлер передав американському підсекретареві стейту, Веллесові, в справі відбудови Польщі. Отже Гітлер пропонував польську державу з Варшавою як столицею, яка мала б коло 10,000,-000 людности. Та держава мала би пристань Ґдиню і деякі права в пристані Данціґу.


**Стережіть Здоровля**

Ваш лікар то сторож вашого здоровля. Ходіть до нього періодично, щоб він міг досліджувати стан вашого здоровля. Коли він запише для вас ліки, ми будемо раді скоро і ввічливо обслужити вас.

**Почтові замовлення виповняємо скоро і точно**

**MAZANA**

ідеальна масть для екземи, сверблячок, прищів і інших скірних недуг.

**Мала пачка 50c, велика $1.00.**

**WESTERN STOMACH POWDER**

порошок для жолудка проти диспепсії, квасного жолудка, проти недуг органів травлення, при яких витворюються гази, зґага, біль голови.

**Пачка 75c. — 1 фунт 1.50**

**CREOCO COUGH ELIXIR**

проти кашлю, перестуди, бронхіту і горляних іритацій. Скоро звільнює харки й увільняе подразнення.

**Мала фляшка 75c., велика $1.25**

**TONO-VIM**

**має в собі вітаміни B1 і B2**

побуджуючий і звітамізований тонік для виснажених нервів. Для знервованих або виснажених працею, для тих, що втратили апетит і втратили контролю своїх нервів, і інсомнії. Цей тонік має особливу вартість для тих, що вертаються до здоровля. Вітаміни B1 і B2 додано на те, щоб доповнили в організмі брак тих елементів, що є есенціяльними у зрівноваженні кріпкости тіла, мозку і нервів.

**Фляшка $1.00 і 15c пересилка.**

**The Western Pharmacy**
Sereda's Drug Store
10310-101 Street, Edmonton, Alta.
або
**Sereda's Drug Store**
RADWAY, ALTA.


# Дві втрати

(Від нашого кореспондента в Лондоні.)

Україна втратила за останні 6 місяців двох своїх приятелів і союзників в Англії: Лорда Денбі й Сер Майкель О'Двайера.

Представник найстаршого католицького дворянства Англії, Лорд Денбі, мав широкі інтереси: помимо великих заслуг в царині державного будівництва, банкового й військового діла, віддав він багато часу й засобів для сільського господарства. Так наприклад він сильно спричинився до розвитку культур цукрового буряка в Англії.

Несучи в собі принціпи християнства й здорового консерватизму, лорд Денбі дуже чуло ставився до трагедії поневолених народів, зокрема народу українського. Коли він зустрівся кілька літ тому з гетьманським представником в Англії, а пізніше й з самим Паном Гетьманом, він відразу оцінив значіння української визвольної справи, що спиралася на віру в Бога, на принціп справжнього націоналізму, приватньої власности й любови до Батьківщини й сім'ї-родини. Недивлячися на свій поважний вік (коли лорд Денбі помер, йому щойно минуло 80 літ) покійний досконало ознайомився з українським питанням і коли большевицька безбожна влада викликала штучно голод у Великій Україні, в роках 1933-34, для зламання спротиву цілого українського населення (як відомо тоді на Вкраїні загинуло коло 6 міліонів Українців), лорд Денбі, мимо дуже делікатних в той час відносин між Совросією й англійським урядом, енерґійно виступив в палаті Лордів, закликаючи культурний світ встати на захист України й осудити злодійства большевиків. Як відомо в той час цілий ряд фальшивих приятелів України намагалися зменшити ефект виступу лорда Денбі, доводячи, що такого сильного голоду або немає, або оскільки він і є, то це явище стихійне й загальне для цілої Росії. Ще в нашій памяті, як зокрема "Українське Бюро" в Лондоні (Макогона) стало на ту ж саму точку погляду як і вище згадані "приятелі" України і пішло навіть так далеко, що почало орґанізувати "російський", а не "український" допомоговий комітет.

Лорд Денбі був "Лордом ін вейтінґ" (Lord in Waiting) у двох англійських Монархів. В 1892 році його було призначено головою імперської Католицької Ассоціяції. Він скінчив Військову Академію в році 1878 і брав участь в тяжкій кампанії в Еґипті, де відзначився в 1882 році в історичнім бою під Тел-об-кебиром. Починаючи від 1886 р., він служив в англійському війську в Індії, а в 1888 році перейшов до військових формацій в Ірляндії.

В 1892 році він унаслідував титул лорда Денбі (його родинна фамилія — Фільдінґ) — який є титулом другого католицького лорда Британської Імперії.

Від 1893 року аж до смерти (25. листопада, 1939) він був Почесним Полковником Артилерії. Зокрема продовж цілої своеї військової служби він багато зробив, щоб змодернізувати технічне устаткування цього роду зброї в англійській армії. Як вже вище сказано, лорд Денбі знаходив час, щоб займатись сільським господарством і сильно спричинився до поширення в Англії культур цукрового буряка, не дивлячися на сильну опозицію з ріжних сторін.

В одному з родинних маєтків лордів Денбі вперше осіло — ще перед Реформацією — Братство Отців Францисканів. Покійний був головою Ордену св. Гроба Господня і часто був прийнятий Святішими Отцями, виконуючи важливі місії з доручення анґлійських королів. Він був деякий час совітником в Лондонськім Міськім Совіті як рівнож Почесним Суддею й Деп. Лефтенентом дистрикту Варвикшеру. Він був нагороджений найвищими Орденами Імперії як рівнож Орденами інших держав. Зокрема він мав Великий Хрест Папського Ордену Папи Пія IX, як рівнож Хрест Св. Гроба Господня.

Ціла родина покійного лорда Денбі відзначалася хоробрістю. Так напр. донька його відзначилися підчас останньої війни, орґанізуючи в передових окопах червоно-хресну допомогу.

Друга дружина лорда Денбі була американкою, католичкою, з родини Еметів. Вона є нащадком славнозвісного Емета, борця за Ірляндську Незалежність за часів Наполеона.

Лорд і лейді Денбі ставилися особисто надзвичайно прихильно до Пана Гетьмана, і робили все, що було в їх силах для того, щоб піднести в цій країні значіння й розуміння українського визвольного руху.

Другий щирий приятель українського народу, що ми його тільки що втратили, це сер Майкель О'Двайер (O'Dwyer). Він загинув від руки убійника дня 14-го березня ц. р. в Лондоні на зібранні, присвяченому питанню Індії, де він був почесним гостем і виступав в дискусії. Це була помста за те, що сер Майкель в 1919 році рішуче здавив повстання червоних в провінції Пенджаб, де він в той час був Ґенерал-Ґубернатором.

Таксамо як і лорд Денбі, сер Майкель О'Двайер був вірним католиком. Він походив з ірляндської селянської родини і був просякнутий духом і принціпами, питомими для всіх тих, що звязані близько з землею, а це є: глибока релігійність, любов до Батьківщини й родини, гін до твердого й ясного соціяльного ладу, побудованого на визнанню приватної власности. Завдяки свому розумові, талантові й витревалості О'Двайер здобув блискучу освіту спочатку в Ірляндії, а пізніше в одному з найважніших і найексклюзивніших університетів Англії, в Оксфорді, де студії його були уможливлені виключно завдяки "сколаршип-ам" (стипендіям), що були йому уділені яко видатному учневі. Після закінчення з відзначенням своїх студій, О'Двайер переселився до Індії в 1885 році. Тут він пройшов, починаючи від найнижчого ступня, повний адміністративний стаж. Боєвик по характеру, він відразу зумів завойовувати пошану вояовничих Магометанів та Сикхів зокрема тим, що умів знаменито їздити верхи. О'Двайеру дуже придалося його селянське походження й розуміння всіх проблем, звязаних з сільським господарством. Дуже швидко виявив великі здібности в налагодженні в підлеглих йому територіях земельних відносин, що до того часу, як в більшости випадків в усій Індії, були дуже заплутані. За короткий час йому вдалося заселити три тисячі квадратових миль родючої землі, що перед тим лежала ладом. Він став найвищим авторитетом питання заселення вільних земель для таких великих провінцій як Адвар і Бхаратпур. В 1896 році О'Двайер студіює також політику іріґації і заселення Туркестану, вивчує російську мову, складає відповідний іспит і іде в ту країну, одначе в скорім часі після того лорд Керзон викликає його назад і призначує на боєвий пост начальника нового адміністративного округу на південно-східній границі провінції Пенджаб. Пізніше О'Двайер займає цілий ряд інших відповідальних постів, особливо таких, де вимагається великого такту для налагодження відносин між місцевими князями та Магомеданами. Нарешті в 1913 році О'Двайера призначено на дуже важливий пост Ґенерал-Ґубернатора провінції Пенджаб, що лежить на півночі Індії й обернена обличчям до радянського Союзу. Підчас його правління ця провінція дає Британській Імперії коло 500,000 борців, що беруть участь у Великій Війні. Це більше, як дали решта індійські провінції і князівство вкупі. За заслуги О'Двайера нагороджено найвизчими орденами Імперії.

Тимчасом в кінці війни й особливо після її закінчення в Індії поширюється підпольна діяльність ріжних революційних елементів. До Індії напливають індуси-революціонери з усіх частин світу і орґанізуються в групи "Червоних Сорочок", що отримують директиви, фінансові засоби й зброю від Комінтерну. В 1919 році підготовляється справжнє повстання в Амритзарі. Одначе місцевому урядові вдається викрити заздалегідь всі

(Докінчення на стор. 6)

**ВЕСНА вже тут а з нею й МАЛІ КУРЯТКА!**

Щоб кури приносили гроші важно є дістати добрий гатунок курят і годувати їх відповідними кормами. Ці два корми постійно були побідниками на протязі 10 років —

**Gillespie Maid Chick Starter**

— і —

**Gillespie Maid Chick Scratch**

Від них курятка скоро ростуть і швидко розвиваються.

Продуценти

**Gillespie Grain Co. Ltd.**

EDMONTON

# Новинки з Канади

## КАНАДІЙСЬКИЙ ПРЕМІЄР ЇДЕ ДО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Премієр Мекензі Кінґ вибирається на вакації до Америки. В переїзді він буде бачитися з президентом і дискусуватиме про взаємні відносини між обома краями, зокрема про збудування спільним коштом великих електрівень на ріці Святого Лаврентія та зроблення цієї ріки сплавною для більших кораблів.

## ВЖЕ ВЕСНА В АЛБЕРТІ

В половині минулого тижня було в едмонтонськім дистрикті 8 степенів морозу нижче зера, а при кінці тижня температура нагло піднеслася до 61 степенів. Під впливом теплих промінів сонця швидко топиться сніг. На півночі, як Піс Ривер, Форт Верміліон падуть дощі. Дороги в провінції — одно велике болото. Комунікація дуже тяжка.

## Канадійський доляр 80 ц.

Помічник віцепрезидента "Марін Трост Ко.", Ралф Валборґ у Бофало, заявив, що з днем 1-го квітня банки в Бофало будуть приймати канадійські банкноти і дзвінку монету тільки на засаді "вільної розцінки", при тім зазначуючи, що згідно з теперішнім курсом канадійський доляр буде варт 80 американських центів. Стан той, сказав він, це наслідок нових правил Канадійської Палати Контролі Виміни, що їх заведено на час війни.

## ПРИПИНЮЄТЬСЯ ПОШИРЕННЯ ТИФУ В ВІННІПЕҐУ

В Вінніпеґу почали ширитися поголоски, що причиною епідемії тифу в Ст. Боніфес є нездорове молоко. У відповідь заступник провінціяльного міністра здоровля заявив, що постачання молока не має нічого спільного з епідемією. В останніх днях епідемія почала припинятися і вже не було нових випадків захорувань. Однак з тих, що находяться в шпиталі в Ст. Боніфес, поважне число є в небезпечному стан.і

## Почали сіяти в Алберті

В місцевості Тейбер, 30 миль на схід від Летбридж, наспіло перше повідомлення про сівбу в Західній Канаді. Один фармер засіяв до суботи 6 квітня 200 акрів пшениці. Орують також інші фармері.

Позвольте нам пояснити вам як ви можете **защадити один ковт фарби** — а також **час** і **гроші** на кожнім мальованню.

Все, що потребуєте зробити, то написати до нас а ми вишлемо **вам абсолютно даром** Дві Кольористі Книжечки, які вкажуть вам як защадити гроші вживаючи **Клінґ-Ковт** а також **Стівенсової 2-Ковтової Системи Мальовання.**

Пишіть нині (в рідній мові якщо бажаєте), до:

**G.F. STEPHENS & Co LIMITED**

(Dept. 6), Winnipeg, Man.


## Вже проголосили новий вислід голосування в Алберті

9-го квітня проголошено вислід провінціональних виборів в Алберті. Округ Ґруард був останнім, у якому до того часу було невідомо, хто його буде представляти. В окрузі Ґруард був вибраний ліберал Дж. Т. Тремблей, який дістав 4 голоси більше від суспільно-кредитового кандидата Дж. Морриса.

В новому парляменті Алберти суспільні кредитовці мають 36 послів, незалежні 20, лейборити одного. Разом 57.

## Червона пропаґанда в Торонті

### У ПРОТЕСТАНТСЬКИХ ОРҐАНІЗАЦІЯХ

Фінський проповідник у Торонті, А. Лаппала сказав у своїй промові до Центральної Ґрупи Йонґ Мен'с Крисчен Асосіейен, що між молоддю тієї орґанізації, як рівно ж між орґанізаціями молоді, що при протестантських церквах, комуністи ведуть під маскою "поступових" кличів свою пропаґанду. Між іншим, проповідник вказав на комуністичний журнал "Новий Поступ" що його видає Конґрес Молоді.. Журнал той передплачують, казав проповідник, численні парохіяльні доми й читальні відділів У.М.С.А., а в ньому ж пищуть комуністи. В тім журналі, наприклад, з місяця січня є стаття торонтонського комуніста, що гидко нападає на Фінляндію й виправдує московський напад на неї. Крім того в тім журналі є пропаґанда безбожництва замаскована тими ж так званими поступовими кличами. А щоб заховати себе перед слідством своєї діяльности, комуністи роблять великий крик про волю слова, преси і т. п. На цей гачок, казав Лаппала, дають себе ловити деякі протестантські проповідники й дають тій бунтарській і безбожницькій пропаґанді підтримку. Закінчив свій відчит Лаппала такими словами: "Посеред нас діють коварні вороги демократії, волі й релігії, й тому ми мусимо бути постійно на сторожі, щоб мати спромогу їхні намагання паралїжувати й не допустити до того, щоб Канада стала полем страшної громадської війни і знищення".

## Подорожіють яйця й бекони

Англія спроваджувала з Данії 44% бейкону і велику скількість масла, сира і яєць. Тепер Німці зайняли Данію і вивіз данських продуктів до Англії перерваний. Відтепер головним доставцем їх буде Канада, а це спричинить значну звишку цін.

## Біліоновий буджет Канади

Коли домініяльний парлямент зійдеться на другий місяць, уряд предложить йому принаймеше біліон долярів видатків на новий фіскальний рік. Звичайний буджет на адміністрацію винесе $550,000,000, а решту буде уряд потребувати на ведення війни.

## ҐЕН ҐАЛЕР У ПРЕМІЄРА КАНАДИ

Премієр Мекензі Кінґ прийняв на авдіенції 12 квітня висланника польського уряду, ґенерала Ґалера. Про що вони говорили, не оповіщено.

## Вирівнуйте залеглости!

## АПОСТОЛЬСЬКА ВІЗИТАЦІЯ У ПРУДЕНТОПОЛІС, БРАЗИЛІЯ

У бразилійській "Праці" читаємо:

Відколи Прудентополіс Прудентополісом, не бачив він стільки народу й такого величнього торжества, як дня 3-го березня. Було до 6 тисяч людей. Два дні передтим відбувалися наради українського католицького духовенства у Бразилії. Були приявні всі українські священики. Це було дотепер найчисленніше зібрання нашого священства. Нарадами проводив сам Апостільський Візитатор, Ексцеленція Преосвященний Іван Бучко.

В неділю Апостольський Візитатор відправив Архиєрейську Торжественну Літурґію та у зворушливій проповіді подав численно зібраному народові свої останні поучення, перестороги і вказівки.

О. Йосип Мартинець ЧСВВ в імени вірних подякував Ексцеленції за понесений труд та жертвенну посвяту, щоб апостольська візитація принесла сподівані успіхи. Того дня до Господньої Трапези приступили півтора тисячі вірних. Після відспівання благодарної пісні "Тебе Бога хвалим" процесійно відпровадили Апостольського Візитатора в церкви до монастиря.

## "ДЕЙЛІ ВОРКЕР" — ЧУЖИНЕЦЬКА АҐЕНТУРА

Видавництво офіціяльного органу комуністичної партії Америки, "Дейлі Воркер", зареєструвалось у департаменті закордонних справ у Вашинґтоні як "чужинецька аґентура". До такої реєстрації обовязані всі установи й люди, які заступають в Америці організації і держави зпоза Злучених Держав. Реєстрація сталась негайно після того, як у пресі подано вістку, що комітет Даєса переловив накази з Москви, в яких "Дейлі Воркер"-ові приписувано точно, що він має писати. Є також відомости, що "Дейлі Воркер" мав умову з совєтською державною службою пропаганди щодо обміну відомостями, які комуністичний уряд хоче поширювати по світі.

## НОВІ ЧЕСЬКІ ГРОШІ З УКРАЇНСЬКИМИ НАПИСАМИ

Влада "Протекторату" видає нові чеські гроші, а саме банкноти в 5 та 1 корону з написами по чеськи, словацьки, німецьки, мадярськи і українськи.

## Фармерство вкладає пляни на зустріч нових часів

"В виду змінених війною обставин, фармері з власної ініціятиви упляновують інший спосіб праці на землі," сказав Джан Мартин, управитель тортонтонського департаменту оголошень, підчас своєї теперішньої бизнесової обіздки по Заході.

Нашому представникові п. Мартин заявив: "Тепер більше як коли фармері зачинають покладатися на силові господарські знаряди длятого., щоб відповідно зустрінути нові запотребування. Вже в цю ранню пору збільшений попит за тракторами, однобоковими дисками-сіварками й комбайнами є наглядний з уваги на поважно збільшену продаж цього роду машин.

"Велика знижка коштів тих знарядів в останніх десяти роках дає можливість дешево обробляти поле і — що найважніше — без додаткових сезонових робітників - помічників. Важність цього факту буде тим більше зрозуміла, чим більше будемо втягатися в війну й чим тяжче буде дістати робітника.

"Стан фармерства тепер поліпшується завдяки більшому запотребуванню харчевих продуктів у цей воєнний час, тому він може наперед укладати пляни з більшою певністю ніж міг це робити в багатьох попередніх роках", сказав далі п. Мартин.

"Географічне положення Канади робить її льогічним джерелом доставн харчевих продуктів для Англії й хоч наша рільнича індустрія ще дотепер не скористала з воєнних запотребувань до такої міри як інші індустрії доміції, однак певним є, що в скорому часі прийде черга й на постачання рільничих продуктів як дуже важного середника, якого потребуватиме Імперія.

"Маючи досвід з останнього десятиліття," сказав п. Мартин, "можемо ствердити, що канадійське рільництво йде вперед, краще випосажене, щоб задоволити потреби Канади у війні з ворогом.

"Канада, можна сказати, має тепер змеханізовану рільничу армію, готову і здібну поперти аліянтські пляни."

## Кленовий цукор

Під кінець місяця квітня та на початку квітня, майже 50,000 фармерів Квебеку та Онтеріо мали свої цукрові жнива. Понад 20,000,000 дерев цукрового клену використовують річно в цих двох провінціях, для збору кленового соку. Цього року сік тече дуже добре і сподіються доброго збору. Минулого року сік був стриманий поганою погодою.

Найліпше тече сік тоді, коли за дня світить сонце хоч кілька годин, а в ночі є мороз. Року 1939 з соку було вироблено 2,302,200 ґальонів кленового сирупу та 2,900,200 фунтів кленового цукру. Провінція Квебек постачає приблизно 80 процент всієї продукції, головні в своїх східніх околицях. Думають, що попит на кленовий сируп та цукор буде дуже великий цього року.

## ВИНОГРАД НА СТЕПАХ

Майже всюди на степах може рости дикий манітобський виноград, що вже значно поліпшено і з успіхом вживається на виріб джелів. Морозів він не боїться й не потребує якогось особливого догляду. З цього дикого, через охрещення з ліпшими сортами, було виплекано такі сорти як Альфа та Бета, які дають ліпші врожаї більших ягід. Ці два сорти так само майже не потребують якоїсь охорони проти зимна на степах, хоч далеко на півночі ліпше й їх прикидати землею на зиму.

Хто хоче мати ліпшої якости виноград, придатний до їди у свіжім стані, може посадити такі сорти як Фредонія (синій), Люті (червоний), Портленд (білий), або нарешті й цілком новий сорт — Ван Бурен (синій). Всі ці сорти треба прикопувати на зиму, бо інакше або будуть примерзати, або приморозки понищать цвіт.

Місце для винограду треба вибирати затишне й тепле. Виноград найліпше дозріває в таких закутках, де в літі є найбільша спека. Длятого, щоб він скорше дозрівав, галузки виноградини потрібно привязувати до дротів, натягнутих на забитих у землю кілках. Грозна винограду, що висять у повітрі, скорше й певніше дозріють як ті, що лежать на землі.


**Коли Будуєте Нову Хату**

то важним є, щоб її легко огріти. Це можна осягнути лиш при вживанні відповідного матеріялу.

**TEN-TEST**
**INSULATING WALL BOARD**

оживається для оббиття стін і стелі внутрі будинку. Вони будуть удержувати вашу хату теплою в зимі і не пропустять горячі в літі.

**"Тен-Тест" можна малювати, білити або паперувати.**

Пишіть у рідній мові за пробкою та іншими інформаціями до:

**ARMSTRONG DISTRIBUTORS LTD.**
Box 404
WINNIPEG MANITOBA

**Картони "Тен-Тест" видержуть всякі спроби**

Картони-дошки ТЕН-ТЕСТ спрепаровані з найліпшої якости волокон деревно-паперової маси, гідролічно спрасовані дверді будівельні дошки, які не перепустять холод, суцільні, тривалі, легко приспособлені в будівництві й відпорні на вогкість. Міліони малесеньких повітряних клітин окутані непропускальними спрусаваними волокнами — не перепускають ні горячі, ні зимна, ні гамору, а на електрику такі відпорні як гума.

Картони-дошки ТЕН-ТЕСТ надають ся для ріжних вжитків дома, на фармі, в офісі, крамниці чи фабриці й ніщо їх не заступить чи то в перманентній чи в тимчасовій будові.

Інсуляційна вартість дошок-картонів ТЕН-ТЕСТ переходить всі інші будівельні матеріяли, 1 один їх цаль рівняється 3-ом 1-цалевим дошкам, або 11-ом ¾-цалевим плястровим картонам, або 12-цалевій стіні глиняної тафлі, або 15-цалевій цегляній стіні, або 36-цалевій бетоновій стіні. ТЕН-ТЕСТ задержує в зимі тепло і тим зменшує кошт опалу. В літі ж не пропускає горяч.


# НА ГОСПОДАРСЬКІ ТЕМИ

Інж.-Агр. М. Карабут.

## ПРО ШТУЧНІ РІЙКИ

Минулого року було зареґістровано коло 10,000 пасічників у Західній Канаді. В тім же році всі ті пасічники закупили коло 50,000 штучних рійків (пекедж біз) у Злучених Державах, на суму понад 100 тисяч долярів.

Торговля штучними рійками набрала такого поважного значення, особливо для пасічництва в Канаді, що коли б нараз припинити рух бджіл з півдня на північ, степові пасічники були б пережили велику крізу, доки налагодилася б нова система пасічникування.

Хоч штучні рійки почали продавати вже пів століття тому, але більших розмірів ця торговля набрала лиш за послідних десять-пятнадцять літ. Напочатку пасічники не дуже вірили в можливість поплатного використання рійків перщого року по їх одержанні, й гадали, що вони надаються тільки для розпочаття пасіки або для поповнення втрат. З часом, як способи транспортації бджіл та їх пакування було поліпшено, ціна на них зменшилася й вони стали більш приступними для загалу. По біч цього поліпшення йшло також у напрямі самого поводження з рійками вже по їх одержанні. Все це разом причинилося до більшого їх вживання, а деякі пасічники то й цілковито покладаються на штучні рійки, бо кожної осени вбивають свої старі пні, а на весні купують нові.

**Штучні рійки не всі однакові.**

Тому, що призначення штучних рійків є ріжне, ріжно й приготовляють їх, щоб удоволити всяку потребу. Перш усього є рійки з матками й без маток. Матки можуть бути приміщені в спеціяльних кліточках або пускається їх просто між бджоли. Рійки можуть бути як без щільників так і з щільниками (одна або більше рямок вибудованої вощини). Нарешті, скриньки з бджолами є ріжного розміру, починаючи від одного фунта ваги бджіл до пять фунтів.

Ми тут не будемо згадувати про всі ті ріжнородні рійки, скажемо дещо лиш про двофунтові, без щільників (бо зі щільниками не позволяється привозити до Канади), які тут вважається цілком вдоволяючими.

Двофунтовий рійок має від 6,000 до 10,000 бджіл, отже він має силу малого природнього роя. Беручи на увагу, що рійки привозять сюди під кінець квітня або на початку травня, а також, що вони мають молоді бджоли й молоді матки, лишається ще досить часу, щоб вони розвинулися у сильні пні перед головним пожитком.

**Як поводитися з рійками.**

Від хвилини як пасічник на півдні відвіз свої рійки на залізничну стацію й передав їх для транспортації, практично він уже далі не є відповідальний за проданий товар. Залізничі компанії ґарантують належний догляд в часі транспортації, й практика показала, що втрат майже не трапляється в дорозі. На жаль втрати є дуже великі вже на пасіках, як рійки було пересипано в вулики. Про це пересипання й будемо далі говорити.

В журналах і книжках знаходимо багато відмінних способів пересипання рійків до вуликів. Кожний пасічник має свою ідею, кожний намагається використати знання інших і рівночасно додати дещо зі своєї практики, гадаючи що тим спричинюється до поступу пасічництва. Ця думка є правильна, коли поради дають люди з практикою й теоритичним знаням життя бджіл. Коли ж ми чуємо поради від таких пасічників, що хотять показати ніби й вони щось знають, а правдивого ґрунту під своїм знанням не мають, тоді треба ставитися до таких порад з обережністю.

Пасічник починає нести відповідальність за куплені рійки від того моменту, як переберe їх у свої руки від залізничого агента чи з почти. Тих кілька годин, коли він їх везе додому чи очікує вечора, щоб пересипати у вулик, можуть бути рішаючими в житті рійків. Коротенько тут подамо вказівки що не треба і що треба робити з рійками перед пересипанням.

**Не треба:** турбувати бджіл раптовими рухами, виставляти під безпосередній вплив соняшних промінів, тримати де є протяг повітря, тримати в автомобілі.

**Треба:** перевозити або переносити рійки найспокійніше, затінювати від сонця а перетримувати тільки в темнім та холоднуватім приміщенні, при першій можливости скріпити водою а ще ліпше — намочити сітку скриньки цукровою ситою, щоб заспокоїти бджіл.

**Способи пересипання бджіл.**

Щонайменше тузин ріжних способів пересипання рійків було вже описано в пасічничих часописах. Зпоміж них найчастіше вживають ось ці два:

**Перший спосіб** — Розставляємо скриньки з рійками біля порожніх вуликів, що було приготовано завчасу. Потім беремо першу скриньку й відкриваємо отвір зверху, витягаємо звідти кліточку з маткою, пробиваємо сірником (дуже обережно, щоб не ушкодити матки) дірку в "кенді" й причеплюємо ту кліточку між двома рямками в вулику, так щоб дротяна сіточка була зверху. Після цього вибираємо з вулика 4—5 рямок (ліпше їх туди навіть не вставляти) й на їх місце ставимо скриньку з бджолами, отвором вниз. Щоб бджоли могли вилізти, треба щось підложити, от хоч би камінчик. Тепер у вулику буде тільки пять рямок і скринька з бджолами. Зробивши це, прикриваємо вулик дашком а вхід до вулика звужуємо на один цаль або й менше, як погода зимна. Те саме робимо з іншими рійками.

**Другий спосіб.** Біля приготованих вуликів розставляємо скриньки з бджолами. Потім беремо першу скриньку, відкриваємо отвір і витягаємо кліточку з маткою. Половину мухи зі скриньки висипаємо просто перед входом вулика. Після цього ножиком чи чим іншим відкриваємо дротяну сіточку в клітці з маткою й ставимо між бджоли, що було висипано перед вуликом. Матка вийде з кліточки й змішається з бджолами, що лізуть до середини. Пустивши матку, висипаємо другу половину бджіл перед вуликом, і йдемо те саме зробити зі слідуючим рійком.

Вулики для пересипання рійків треба приготовити вранці, а бджоли пересипати ліпше пополудні, коли вже сонце має скоро заходити. Якщо день хмарний, пересипання можна робити колибудь.

Пускаючи бджоли до вуликів, треба подбати й про поживу для них. На весні вони не мають де брати нектару, а це є час, коли вони інтенсивно розмножуються. Задоволити цю потребу можна додаванням одної чи двох рямок з медом, а ще ліпше коли там є пилок, або ж дати над рямками відерце з цукровою ситою чи рідким медом.

Цукровий сируп на весні дають рідкий, пів води пів цукру по обему. Як дається мід, ліпше додати до ньомо одну третину кипячої води й добре перемішати.

Годування бджіл з відерець можна робити як над рямками так і в самім вулику, оставляючи відерця на дно вулика, підложивши під них два патички, аби бджоли могли брати мед з дірочок.

Першого тижня після пересипання бджіл ліпше їх лишити в спокою. На 8-ий або 9-ий день можна зробити швидкий перегляд і переконаись чи все в порядку. Якщо в клітинах уже є яєчка, значить матка почала працювати. Коли яєчок не видно, тоді треба зняти матку, коли вона ще там є. Як матки немає, треба купити якнайскоріше й підпустити. Певь що довший час був без матки, виведе трутівку й тоді тяжко буде його направити.

Іван Огородник.

## ПРАКТИЧНЕ ГОРОДНИЦТВО

Будьте городниками і старайтеся, щоб город платив вам за вашу працю.

Всі ми робимо город, одначе не всі знаємо як і де робити город. Багато людей уміщують свій город близько хати, говорячи, щоб було близько для господині йти за ярину — противно ж, багато є таких, що думають, що город є тілько для жінок і тому роблять їх близько хати, щоб жінки працювали в них.

Памятати треба, що жіноцтво обтяжене хатньою роботою і плеканням дітей, не має доволі часу, щоб працювати в городі. Тому не нарікаймо, що нам город не ведеться так гарно як нашим сусідам.

Незадовго пічнеться весна і ми знов будемо городниками, отже цього року будьмо дослідниками.

**Де робити город?**

Перш усього ми повинні робити город у відповіднім на це місці, бо багато роблять у невідповідних місцях, наприклад з північної сторони ліса і т. п.

Найліпше робити город з південного боку ліса, близько хати, тому, що це прикрашує хату зовні.

Вже тепер повинні ми зробити плян на папері де маємо сіяти якусь ярину, тому що як маємо готовий плян, то праця йде багато скоріше. Плян добре переховувати з року на рік тому, що після пляну ми бачимо де що росло минулого року. Треба конче змінювати місце під кожну ярину, бо не всі рослини добувають однакові елементи з землі.

Землю треба добре гноїти, бо з лихого ґрунту не сподійтеся доброго врожаю. Город не повинен бути в тіні дерев, тому що в тіні ярина не розвивається добре. А також памятаймо, що коріння дерев витягають соки з землі й тим ослаблюють ярину й вона нидіє.

**Як приготовляти землю?**

Друга важна річ як приготовляти землю. Всяке бадилля в городі треба спалити що в осени або вчасно на весні. Ніколи не думайте, що бадилля то добрий погній. Воно може бути почасти добрим, одначе коли приглянемося з другої сторони, то воно є цілком шкідливе. Памятати треба, що мотилі уміщують свої яєчка на різних рослинах, а з тих яєчок на весні виводяться хробаки й нищать городину.

Пісну землю добре погноїти товарячим гноєм, котрий перегнив в однім році часу. Гній добре приорати глибоко в осени. Часом добре також обробити землю дисками перед оранням тому, що земля під город повинна бути дрібненька, мілка, а не грудовата, головно для корінних рослин. Гній злегшує глинковату землю й рівночасно насичує її.

Осінне орання дає спромогу управляти землю на весні раніше як на веснянім оранню. Тому город виораний в осени, на весні добре обробити дисками й заволочити боронами. Памятати треба, що деякі зернятка є дуже дрібненькі й мусять бути посіяні дуже мілко, в противнім разі коли засипані глибоко між грудою, ніколи не зійдуть.

(Далі буде).


**Мамо!**
**не давайте Доз на Перестуду**

**Не ризикуйте, а освободіться з терпінь цим СКОРИМ зовнішним способом**

Досвідчені матері не люблять ризикувати й робити з неприємної перестуди ще гіршу заживанням драстичних внутрішніх ліків. Ось чому лікують вони своїх дітей від цієї недуги зовні Vicks VapoRub-ом.

VapoRub ділає на шкіру як гріючий оклад — і в той же час видає з себе злагіднюючий лічничий випар, що з кожним віддихом входить прямо в подразнені віддихові проводи. Таке подвійне ділання лікує перестуду скоро — БЕЗ НЕПОТРІБНИХ ДОЗ.

**УКРАІНСЬКІ ВІСТИ**
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виде кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109 Стріт Едмонтон, Алберта.
Річна передплата ........... $2.00
До Злучених Держав ........ $2.50
За оголошення не відповідаємо.

**UKRAINIAN NEWS**
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year ..... 2.50

Вівторок, 16. квітня, 1940.

# Навкратій Николай Крижановський

### ПРОТОІГУМЕН АМЕРИКАНСЬКО-КАНАДІЙСЬКОІ ПРОВІНЦІІ

### УПОКОЇВСЬ В БОЗІ 10. КВІТНЯ, 1940.

Впр. о. Протоігумен Навкратій Николай Крижановський, перший протоігумен американсько-канадійської Провінції, вмер на удар серця в Стемфорді, Коннектикат, Злучених Держав, проживши 64 роки життя, 46 літ у монастирі, а 37 літ на місійній праці в Канаді.

Тридцятьпятьлітня праця Пióніра-Місіонаря так сильно підорвала Його здоровля, що Він у свойому місіонарському житті мусів перейти через 4 тяжкі операції. Але Боже Провидіння вирятувало Його через увесь час, хоч лікарі много разів тратили надію на їх видужання.

Ще в 1912 році пишуть Вони до Їх Ексцеленції Митрополита Кир Андрея: "Моєю працею, вже близько девятий рік занадто чуюся перемучений. Кожний мені радить кинути на якийсь час все й піти на відпочинок прийнаменше на 6 місяців. Добра рада, але неможлива до виконання..."

Від останніх трьох літ недуга серця давалася відчувати щораз то сильніше їхньому й так слабкому здоровлю. Дня 3 грудня недуга була така поважна, що перебули кілька днів у мондерському шпиталі. Всі лікарі налягали на них, щоб вони таки усунулися від журб і клопотів і віддалися цілковитому кількамісячному відпочинкові. Вони так і зробили, виїхавши зовсім на кілька місяців до Шикаґовського монастиря.

Однак недуга серця таки поступала дальше. 14. грудня, 1939, заслабли Вони знову на флю серця й почали кашляти кровю. Др. Сіменович пізнав нюмонію і зараз Впр. Ігумен Сенишин відвіз Їх до шпиталю. 3-го січня Їм настільки полегшало, що Вони рішили поїхати до монтреальського монастиря на візиту. Але в дорозі знову зробилось Їм слабо, а ще гірше, коли виїхали з Монтреалу, бо в Торонті мусіли знову перервати подорож і перебули в шпиталі від 5-го січня до 16-го березня. Навіть у цьому поважному часі Вони ще занадто вірили в свої сили, бо написали, жартуючи: "Мають курувати моє серце, хоч я жадного болю не відчуваю." В торонтонському шпиталі відвідали Їх Їх Ексц. Кир Василій, Впр. о. Тимочко, Впр. о. Сенишин, Впр. о. Жидан.

В останньому листі з 18. березня, 1940, написали ще до Мондеру: "Від суботи я вже в Шикаґу. З недугою серця годі дійти до ладу. Минулої ночі непокоїло мене до 4-ої години рано. Не знаю як ще моє здоровля покаже, але не маю надії бути вдома перед Великоднем". Від цього часу перервалася з Ними переписка. 11. квітня о год. 9-ій рано наспіла сумна вістка зі Стемфорду від Всеч. о. Процькова, що "Вчора вночі Впр. о. Протоігумен умер."

Сталося те, чого із боязню від кількох місяців сподівалися. Ця сумна вістка зробила на всіх потрясаюче враження. Бо ніколи не виступає особа в цілій своїй величі так сильно й яскраво як при її страті в обличчі смерти. Удар монастирського дзвінка зібрав усіх Отців і Братів у домашній каплиці на щирі молитви, а відтак відправили всі Отці з Братами соборну заупокійну панахиду. В цьому часі з церковної дзвінниці залунали заупокійні сумні тони монастирських дзвонів, сповіщаючи втрату Дорогої Особи.

Впр. о. Н. Крижановський був широко знаною особою в Канаді, Злучених Державах і Галицькій Україні, не лиш серед Українців але й чужинців. Ціле своє священичо-місіонарське життя провів на безустанних ближчих і дальших місійних подорожах, будучи дуже часто у Злучених Державах як також кілька разів у Галичині. Займав у Чині много визначних і одночасно дуже відповідальних урядів. Від 1933 року спочивав на Його руках провід американсько-канадійської Провінції.

Родився Впр. о. Н. Крижановський в селі Верхобужі, Золочівського повіту на Західній Україні. Батько Його, що займався вчительством, називався Софроній, а мати Анастазія з родини Ґовдів. З їх родинного кружка знаємо про двох братів Луку і Андрея та трьох сестер Теклю, Юлію й Еву. В свойому селі Верхобужі побирали Вони початкові науки, а до гімназії ходили в Золочеві. Як молодий 18-літній ідейний студент вступають Вони в розцвіті свойого життя до ОО. Василіян на новіціят у Добромилі. Під проводом тодішнього учителя новиків Кир Андрея Шептицького кінчать свій новіціят 16-го квітня, 1896 року й віддаються гуманістичним, фільософічним і богословським наукам. По скінченні цих наук стають священиком 23. серпня, 1903 року.

Два місяці перебули яко священик на рідних землях, бо вже 19. жовтня прийшло розпорядження від тодішнього о. Протоігумена П. Бапстого, щоб виїзджати чимскорше до Канади на місійну працю. Про цю хвилю так згадують у своїх записках: "Замітне було при відїзді, що коли дали нам прощальну вечерю в монастирі, то прийшов наче жаль покинути своїх. Це пращання видавалося наче похоронне й прийшла думка: їду в світ за очі й не знаю чи буду мати колись спосібність стрінутися з більшому гуртку своїх Отців і братів, що з ними зжилося в монастирі протягом девять літ. Але думка спасати й рятувати людські душі розвіяла непотрібну й маловартну журбу."

Конець 1903 року кинув цього ревного молодого Василіянина у вир місійною праці в Канаді і з цього становища сповнив Його щойно початок 1940 року. Загально знані є у нас важкі початки нашої української іміґрації в Канаді. Ні церкви, ні школи, ні каплиці, ні орґанізації, ні преси, ні навіть дому, де можна б склонити по цілоденних трудах свою голову до відпочинку. В Бівер Лейку о. Філяс, на Востоці о. Строцький, в Едмонтоні о. Дидик, в Йорктоні о. Делярій, а в Вінніпеґу о. Гура з о. Жолдаком. Кромі цього 4 Сестри в Мондері — оце ввесь релігійний капітал, що з ним треба було дороблятися і розбудовуватися.

Перед молодим священиком Місіонарем станула велика початкова необроблена праця. Треба було основувати все від найменших початків: отже вишукувати людей, орґанізувати їх у церковні громади, старатися про Божі храми й цвинтарі, чувати, щоб не лиш майно, але й душі безсмертні не дісталися в ворожі руки, а при цім усім хоч самому будучи безпотішним потішати других, скріплювати, підносити й освідомляти так релігійно як і народньо. Все те виповнило першу десятку місійної праці молодого священика.

Не здайдемо мабуть нині ні однієї з найстарших кольоній, хоч би не знать як віддаленої, щоб у ній не працював Покійний. Монастирська хроніка переповнена найбільше отсими словами й зворотами подорожі: "Приїхав я... Відїхав я..." Цілими літами треба було в перших часах тягатися з церковними річами в валізках і правити по тісних хатах богослуження, де нарід здушений з найбільшою терпеливістю вижидав їх приходу. Тут відправивши наше довге богослуження із проповіддю й оголошеннями, забирався сейчас до катехизації, хрещень, вінчань і інших релігійних порад, щоб вкоротці знову виїхати якнайскорше до другої кольонії чи місцевости, бо там також ожидали вірні на церковне богослуження.

Діяльність Впр. о. Протоігумена не ограничувалася в цьому часі до священичо-місійної праці, але й обіймала широкі потреби народнього освідомлення та його збереження. Попри свою томлячу церковну працю стараються Вони вже 1903 року в Вінніпеґу, а від 1910 року в Мондері, щоб наші діти якнайбільше вчащали до школи при монастирях під проводом Сестер Служебниць і там вчилися попри англійську мову також і українську мову. Для дітей будують Вони вже в 1912 році на фармі при монастирі школу, де стало вчилося коло 120 дітей. Брали також живу участь в отвиранні кооператив, закладанні народніх домів, старанні про отворення шкіл для наших вчителів. Радо спішили з заохотою й бесідою при різних культурно-освітніх нагодах.

Своїм проникливим оком звертав Покійний о. Протоігумен не лише на тодішні потреби але й загально будучі. Сили пятьох священиків на обслугу стільки кольоній були безумовно замалі. Поле місійної праці, що з кожним роком поширювалося і поглиблювалося виснажувало зовсім сили дотеперішніх місіонарів. Поправа обставин не могла ніяк наступити без створення української греко-католицької Єрархії. Про це раз-у-раз майже в кожному листі згадує тодішньому протоігуменові Філясові: "Коли б був український епископ і більше священиків, не було б такого відступництва, а навіть відступники вернулися б", так писав 9. лютого, 1910. "Роблю, що можу, скільки можу й доки сил стане, в надії, що ще цього року дістанемо Епископа й більше число священиків", так пише 1910 року до Митрополита Кир Андрея.

Найважнішим ділом всеканадійського значіння було заложення новіціяту 31. серпня 1923 року. Мріяв про це діло ще від 1910 року, безустанно пригадував про це тодішнім настоятелям. Вкінці за благословенням своїх Настоятелів, хоч зі слабими силами, бо треба Йому було в цьому часі мати на своїй голові поверх двадцять і кілька кольоній, провід Сестер, будову більшого дому, брак фондів і бути маґістром для своїх новиків. До цього новий монастир без знарядів, столиків, крісел, шафів і т. д. чималою журбою наповняв у перших початках Настоятеля місії. А проте хоч з такими трудноцами й виснаженням рішився виховувати молодих монахів, хоч дати цьому всьому раду не ставало ні сил, ні часу, ні здоровля.

Отворенням канадійського Новіціяту зраділи всі не лиш у Канаді, але й поза її границями. Впр. о. Шкірпан з нагоди цієї події так написав до Покійного: "Цими днями надійшов лист від о. Василія (Ладики), що доручив також і карточку канадійського Новіціяту. Скажу Вам по щирості, що дуже втішився я цією молоддю, що є Вашою потіхою й надією, яка виручить Вас на старі літа, коли вже не будете могти працювати." Ще краще написав о. Філяс: "Пише нам о. Филипів, що Преподобний Отець на серце нездужають. Вірю, бо знаю, що то значить мати стільки журб, що їх мають Преподобний Отець — від початку дотепер — без перестанку! Справді "місіонарське серце". Але й Господь Йому благословить!! Створити Новіціят — це те саме, що основувати Провінцію. А основувати Провінцію на це варта й місіонарського життя" (о. Філяс, 2-5-1923).

І дійсно не минуло десять літ, як з Риму від верховного Заряду ЧСВВ прийшло письмо, що американсько-канадійська область стає від тепер канонічно-ериґованою Провінцією під назвою Пресвятого Ісусового Серця. Отворення американсько-канадійської Провінції було наче виданням грамоти повнолітности Василіянського Чину в Америці й Канаді й доказом, що Чин св. Василія Великого в Канаді так внутрішньо розвинувся і назовні скріпився, що може стати від тепер самостійною Провінцією залежною безпосередньо від Архимандричого Заряду в Римі. Цього, що найбільше вложив старання в отворення цієї Провінції, вибрано й першим її протоігуменом.

З тридцятьсімлітньої праці в Канаді найбільше провів у Мондері, бо аж 30 літ. Овочем Його безпосередніх чи посередніх праць, старань і заохот являється величава церква в Мондері, що стягає тисячі вірних з найдальших сторін, головно в часі відпустів і конґресів. Прегарним овочем Його тридцятьлітньої праці є також мондерський монастир, одинокий цього роду із заведення, що в ньому виховується молоде василіянське покоління на працю для цілої Канади і Злучених Держав. Оснoвання Друкарні ОО. Василіян у Мондері, як і також інших заведень і інституцій, що ними прибирає містечко Мондер український характер, це рівно ж овоч його тридцятьлітніх праць, зусиль і старань. Що Мондер мав нагоду вітати в себе такі великі особистости як Апостольського Делеґата Кассульо, Кир Андрея Митрополита, прямо без числа обох наших канадійських Епископів і цілий ряд інших церковно-народніх визначних одиниць — це також праця Покійного. Цей Мондер любили Вони, раділи його розбудовою і дуже жалували, пишучи з Шикаґа 5. січня: "Вчора було якраз 30 літ, як я прибув настало до Мондеру. Жаль мені було, що я не міг відправити Служби Божої з цієї нагоди."

Особисто Покійний був надзвичайно милий і симпатичний. Своєю щирістю й невимушеністю потягав кожного, хто з Ним зустрінувся. Був невтомним працівником у правдивому значінні цього слова й тому так скоро, не жалуючи себе, покинув нас. Велике набоженство плекав до Христового Серця і коли прийшло, щоб вибрати назву для канадійської Провінції, то надав їй саме Христового Серця. Ніжне набоженство мав у свойому серці до Матери Божої і просив, щоб на Його мертвих руках спочила посвята Синівства Матери Божої. Що середи правив Службу Божу в честь св. Йосифа й йому поручав усі свої матеріяльні журби, маючи їх чимало, щоб всю цю молодь убрати, дати їй поживу, мешкання і все, що потрібне для науки.

І люди Їх вірні й монаша братія виявляла при Їх імянинах і інших торжественних нагодах своє синівське привязання. Ще минулого року, коли з приводу Їх імянин зложив Ігумен монастиря хоч не в свій час, але пізніше, бо Вони з покори хотіли оминути день своїх імянин — коли зложив Їм бажання з нагоди імянин, то вони крізь сльози так відповіли: "Великою журбою для мене було колись це, що поле місійної праці з кожним роком розширювалося, а число священиків і так мале щораз більше через смерть маліло. В цьому часі здавалося, що вся праця ізза браку нових сил підупаде і змарніє. Тепер однак, коли бачу Вас тут коло мене в такому числі зібраних, що й хата заповнена і на коритарі тісно — то я дякую Богові й серце моє радіє, що бачу Вас стільки біля себе. Ви перейметe й продовжуватимете дальше мою працю." Готовилися й цього року з концертом браття схолястики, але мусіли його замінити на "Со святими упокой."

На життєвій ленті Впр. о. Протоігумена добігав до кінця 64-ий рік Його життя. Найбільш інтензивний час свойого життя перевів Він на місійній праці в Канаді. При місійній праці застав чотирьох Отців із чотирьома Сестрами, без домів, без церков і новіціяту... По собі оставили монастирі в Мондері, Едмонтоні, Вінніпеґу, Монтреалі, Редвей, з місійними станицями в Венкувері, Ройкрофті, а поза Канадою в двох місцях у Шикаґу і в Брукліні із 42 Отцями, 32 богословами, 31 законними братами й новиками, що разом з усією монашою Братією сягає тепер числа 108.

В Особі Впр. о. Протоігумена поніс велику страту не лишень Чин св. Василія Великого, але й ціла наша греко-католицька Церква в Канаді. Смерть Його дійняла болюче кожного, хто Його знав. Тисячі одиниць ідуть у гріб, але їхньої смерти світ не відчуває. Є сотки таких, що по їх смерти легше віддихається.

Але є й такі, що своєю смертю роблять убогими ціле своє окруження. До таких саме величніх історичних постатей належала Особа Покійного Впр. о. Протоігумена Навкратія Крижановського, ЧСВВ.

Однак і серед цього сумного досвіду, що його на нас зіслав милосердний Бог нехай буде Богові вдячність, що післав нам таку величну стать на американсько-канадійському овиді, а від усіх нас нехай полинуть у цей час сердечні молитви перед Божий престіл за Його щиру й шляхотну душу.

**Острогірка.**

# В справі комунікату РКУК

Редакція "Українських Вістей" заявляє оцим, що вона не редаґує, а тільки з льояльности і почуття загального добра **поміщує** надіслані комунікати чи звідомлення "Репрезентаційного Комітету Українців Канади". Тим самим з приводу деяких запитів чи критики відповідаємо, що не беремо відповідальности за зміст надісланих звідомлень і не конечно годимося з їх повним змістом. Імя однак о. д-ра В. Кушніра, як президента РКУК було для нас достаточною запорукою в справі поміщення комунікату в минулому числі.

# РОЗБУДОВА НАШОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ

Внедовзі будемо свідками одної радісної хвилини. Між нас завитає висланник Галицької України, що недавно з непомірними трудноцами переводив ще відвідини наших церковних громад у Бразилії, Параґваю, Уруґваю й Арґентині — **Преосвященний Іван Бучко.**

Сам приїзд Преосвященного Бучка до Канади свідчить, що **наша Дієцезія розбудовується, дістає нові сили** в праці і в проводі. Вона настільки вже закріпла і усталилась, що виникнула потреба помочі в праці, яка переходить сили одного чоловіка. Відвідати сотки громад від океану до океану — полагоджувати сотки ріжних, часто зовсім протилежних справ з преріжних нагод, гоїти рани народу, давати раду і поміч, бути чутким і розуміти всі наші потреби, обставини й можливости, які насуває часто саме життя, а котрі зовсім відмінні в ріжних сторонах — це все вичерпує сили душі, напружує й забирає енергію, час, здоровля і вкінці доходить до того стану, де конче треба помочі, бо прямо фізична неможливість з літами остає на перепоні. Наш Преосвященний Владика посивів у безнастанних трудах, а ці труди замість маліти, з розбудовою нашої Церкви **зростають.** Більше парохій, більше шкіл, більше священиків, більше преси, більше труду, клопотів, гризоти і праці. І так збільшення дієцезії приводить за собою зменшення здоровля. Дієцезія зростає, Епископ маліє на здоровлю.

Радісний приїзд Преосвященного Бучка до Канади є для нас доказом розросту і скріплення нашої Церкви, потреби нових сил, поширення праці. А тим ми повинні тільки раділи.

# Українські Католики та Православя

**Професор Микола Чубатий.**

Деколи можна стрінутися з неоправданим закидом, що Українці католики відносяться з неприхильністю до Українців некатоликів. Такий закид неоправданий хоч би з тої причини, що це противиться основній заповіді християнства — любити ближніх а навіть ворогів. Католики голосять по свому найглибшому переконанню, що тільки Католицька Церква є правдивою Христовою Церквою, бо тільки до св. Петра, першого римського епископа, якого наслідниками є римські папи, сказав Христос: "Ти є Петро і на тій скалі збудую Мою Церкву і діявольські ворота її не подужають. І дам Тобі ключі небесного царства; що звяжеш на землі, буде звязано і на небі. Паси Мої вівці, паси Мої ягнята."

Ніякому другому апостолові, а тим самим ніякому другому епископові не дав Христос тої влади, бо всі правдиві епископи є спадкоємцями апостольської влади. Така є віра католиків і ніякий католик не може признавати слушности ніякій другій Церкві, бо не може бути двох правдивих Христових Церков, двох правд.

Многі некатолики до переконання про правдивість Католицької Церкви навертали-ся. Про предсідника американських журналістів Бравна читали ми недавно, що перед смертю по глибоких довголітніх розважуваннях став католиком.

До православних християн Католицька Церква відноситься з окремою прихильністю. Чому, спитаєте? Тому, що православні задержали багато правд Католицької Церкви. Лиш інтерес держави, колись византійської а потім московської відчахнув тих людей від спільности з Христовою Церквою.

Багато доказів такої прихильности для православних дав покійний Св. Отець папа Пій XI, який казав католикам православних не називати "схизматиками", казав вважати їх за відчужених братів, натомість назву "схизматик" — то є такий, що відколовся від Христової Церкви — казав — цілком справедливо — лишити тільки для тих, що хоч колись були католиками, та відірвалися від Христової Церкви. В такім значінню і ми вживаємо все тої назви: ніколи таких, що вродилися в православній вірі та про її правдивість, хоч помилково, вони переконані, не називаємо схизматиками.

Їх називаємо ми — згідно з бажанням Апостольського Престола — тільки "незєднаними" і на кожній Службі Божій молимося "о соединеніє церков".

Натомість цілком інша справа з тими, що вродилися католиками, батьківську віру змінили як свитину без всякого переконання, релігію зміняли звичайно як бизнес не по раз, нерідко й кілька разів. То ж чи це не правдиві схизматики? Чи може характерна людина навіть некатолик мати для них пошану?

Два життєві ідеали має новочасний цивілізований чоловік: віру та батьківщину. І чи ж може бути хто певний, що людина, яка так легко покинула віру своїх батьків, й не покине таксамо легко самої таки батьківщини, свого народу? До таких український католик не може мати теж і довіря таксамо, як і не маємо для людини без характеру. Тоді кожний з нас волить куди скорше правдивого безвірка.

Правдивий дух американізму містить у собі пошану та толеранцію для кожного релігійного переконання, але переконання, а не торгу релігією. Саме на релігійній характерности збудована моральна сила Америки. Чи є якийсь Айриш католик, що не мав би глибокої пошани до тих Пуританів, Квейкерів чи Пресбитерiян, що покидали свою Скотію, Англію, Німеччину чи Францію тільки з одною душею, бо не хотіли зрадити своєї віри? Це для кожного були люди характеру.

І навпаки, чи є який Пуританин чи Пресбітеріянин, що не мав би пошани для тих тисяч Ірляндців, що покидали свій зелений Ерін тільки з жебрачим кійком, бо не хотіли покинути своєї віри? Це теж були для кожного взори характерности.

Саме одні і другі за свою релігійну характерність покидали рідний край та йшли в далеку непривітну ще тоді чужину. Вони нині є тією сілою Америки, яка дає їй моральну тугість.

А хто ж може дивитися з пошаною на українських людей в Америці, коли вони, діти греко-католицької Церкви, яка таксамо по геройськи десятки літ працювала над відродженням українського народу, терпіла й нині терпить переслідування як духовий бастіон української нації, її свою Матір покидають, а вірою торгують як циган старою шкапиною? Хто ж може мати пошану для "таких характерів"?

Зі сказаного ясно виходить, й то ми все підкреслювали, що наше становище куди інше до наших братів, роджених і вихованих у вірі православній. Воно не інакше як до рідного члена одної нації, як до члена спільного національного орґанізму. Їх болі є нашими терпіннями, їх радощі нашою втіхою.

Глядячи одначе на минуле і в журбі за майбутнє української нації ми вичуваємо небезпеку двоістости віри серед українського народу. Передовсім небезпечною для національного інтересу є спільність православної віри поважної частини українського народу з московським північним хижим сусідом. Та православна віра у минулім завела український нарід "під православного царя", та спільно з Москалями православна віра відтягла нас від лучности з західньою Европою, та спільна православна віра не давала українському народові стати відрубним, кріпким і здоровим національним орґанізмом, тільки робила з нього все якусь причіпку "православної Руси", безсловесним товаром "єдинонеділимої Росії".

В наших статтях ми старали

(Докінчення на стор. 8)

# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

### КВІТЕНЬ

| | | |
|---|---|---|
| **14** | **Н** | **5 Вел. Посту. Пр. Маріє Єгип.** |
| 15 | П | Преп. Тита Чудотворця |
| 16 | В | Преп. Никити |
| 17 | С | ППреп. Йосифа й Георгія |
| 18 | Ч | ММ. Теодула й Агатопода |
| 19 | П | С. Евтихія |
| 20 | С | Субота Лазарева |
| **21** | **Н** | **Квітна.** Преп. Георгія |
| 22 | П | Апп. Іродіона, Агава і пр. |
| 23 | В | М. Еспихія |
| 24 | С | Сщм. Антипи |
| 25 | Ч | Великий Четвер |
| **26** | **П** | **Велика Пятниця** |
| 27 | С | Велика Субота |
| **28** | **Н** | **ВОСКРЕСЕННЯ ГНІХ.** |
| **29** | **П** | **СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК** |
| **30** | **В** | **СВІТЛИЙ ВІВТОРОК** |

### НЕДІЛЯ ЦВІТНА

**Євангелія св. Йоана, зач. 41.**

Шість днів перед пасхою прийшов Ісус у Витанію, де був померший Лазар, котрого воскресив з мертвих. І зготовили йому там вечерю і Марта служила; а Лазар був одним з тих, що сиділи з ним за столом. Марія ж узяла літру мира щирого, нардового, дорого цінного, і помазала ноги Ісусові й обтерла його ноги своїм волоссям; і наповнився дім запахом мира. І сказав один з його учеників, Юда Іскаріот, що мав його видати: Чому не продано цього мира за триста динарів і не роздано вбогим? А це сказав не тому, що дбав про убогих, але що був злодієм, і, маючи калитку, носив те, що вкидали. І сказав Ісус: Не бороніть їй, щоб у день мого похорону це заховала. Бо вбогих завсіди маєте з собою, а мене не завсіди маєте. Довідалося ж много народу з Юдеїв, що він там, і прийшли не тільки задля Ісуса, але щоб побачити й Лазаря, котрого воскресив з мертвих. І врадили первосвященики, щоб і Лазаря вбити, бо многі з Юдеїв задля нього приходили, й увірили в Ісуса. А на другий день много народу, що прийшов на празник, почувши, що Ісус іде в Єрусалим, взяли пальмові віти й вийшли йому назустріч і кликали: Осанна, благословенний, що йде в імя Господнє, і цар Ізраїля. А Ісус знайшов осла і сів на нього, як написано: Не бійся, донько Сіона, це твій цар іде, сидячи на молодім ослятку. Цього не зрозуміли спершу його ученики; але коли прославився Христос, тоді згадали, що це було про нього написане, і це йому зробили. Свідчив же нарід, що був із ним, коли Лазаря викликав з гробу й воскресив його з мертвих. Длятого й вийшов йому нарід на зустріч, бо чув, що він учинив це чудо.

# Хрестна Дорога Спасителя

(Докінчення)

Опльованого, збитого, пораненого Ісуса казав Пилат випровадити на підвисшене місце, й показуючи Його в такім стані народові, сказав: "Це чоловік!" Тими словами хотів Пилат взбудити в народі милосердя до невинного і через старшину жидівську зненавидженого Ісуса. Но нарід жидівський, як той дикий звір хотів до решти випити кров Праведника і закричав зі всьої сили: "Роспни, роспни Його!" Пилат все ще вагався. Тоді архієреї й старшина жидівська зачала кричати: "Як ти Його пустиш, то ти не є приятель цісаря, бо кожний, хто себе творить царем, противиться цісарю". Пилат, учувши таку бесіду, настрашившися дуже, длятого казав собі подати миску з водою а умивши перед народом свої руки, відозвався: "Я невинний крови Того праведника, ви узрите!" Але ввесь нарід закричав: — "Кров Його най спаде на нас і на діти наші!" Тогди Пилат казав випустити Вараву, а Ісуса віддав їм в руки щоби Його розпяли.

Надармо умиває свої руки той, то невинного видає на смерть. Пилат міг спротивитися гріху безбожних жидів, а не спротивився, для того стався винним убійства Ісуса Христа. Хто не противиться чужому гріхові, хотяй може, стається винним того гріха. Жиди закричали: "Кров Його най спаде на нас і на діти наші!" Чого жиди бажали, це сталося в 37 літ по смерти Ісуса Христа. Прийшли Римляни, збурили місто Єрусалим і величаву святиню, вирізали много жидів в пень, а прочих взяли в неволю й розсіяли по цілому світі, де вони блукаються до нині без вітчини, без церкви, жертви й священиків, покутуючи за гріхи своїх предків. Най спаде кров Твоя свята, Господи, на нас! Але най очистить наші серця від гріхів, освятить всі наші мисли, слова й діла, і зділає їх заслугуючими на живот вічний!

**Ісуса ведуть на місце розпяття**

Заледво Пилат видав засуд смерти на Ісуса, як прискочили до Нього воїни, зняли з Нього червоний плащ, накинули на Його рамена його власні одежі, однак задержують на Його голові терневий вінець і приневолюють Його нести самому хрест на місце страчення, на гору Голгофту. З Ним вели також двох розбійників, котрі мали бути на хресті розпяті. Ісус Христос зneміг під тяжким хрестом, і упав кілька разів на землю. Та посіпаки сіпають Спасителя мотузом, який заложили на Його тіло, й підносять Його з землі. Спаситель знов паде під важким тягаром, зрошуючи кожний крок своєю Кровю. Як прикро й болючо було Ісусові, коли Він ідучи з хрестом стрітив свою засмучену матір, як прикро, коли бачив спочування побожних жінок, що голосно плакали й над Ним жаліли. Між ридаючими жінками була також Вероніка. Вона подала Спасителеві хустину, щоби Він міг обтерти нею своє лице, що стікало кровю й потом. Спаситель нагородив це діло любови, тим, що оставив на хустині образ свого лиця. Виснажений паде Спаситель вдруге. Вороги Христа бояться, що не заведуть Його живого на місце страчення, длятого приневолюються одного чоловіка, що саме туди переходив, Симона Киринейського, щоби поміг нести Ісусові хрест. Дійшли уже до самого вершка гори Голгофти. Спаситель паде обезсилений на землю а воїни подали Йому пити вино з жовчю змішане, але Ісус Христос скоштувавши його, не хотів пити. Коло полудня взялися жовніри до розпяття. Нагально здирають з Ісуса одежу, віддирають її від ран, відтак обнаженого положили на хресті, розклали руки й ноги й прибили важкими ударами молота до хрестного дерева. Ні один звук болю не вийшов з уст Спасителя. "Він не отворив своїх уст". Тепер піднесено хрест в гору. Враз зі Спасителем розпято двох розбійників, одного по правій Його руці, другого по лівій, щоби сповнилося пророцтво: "Його зачислено між злочинців". Так висів на хресті Син Божій нагий між небом і землею, а воїни розділили межи себе його одіж. Верхна одіж, котрої жовніри не хотіли дерти, бо була ціла ткана й нешита, а кидали жребій кому має припасти, означає любов неподільну й згоду з ближними. "Одежі не будем дерти", т. є. згоди з ближними не будемо нарушати через гнів і заколот. Не досить, що вороги приготовили Ісусові найсоромнішу смерть, вони ще й глузували та насміхалися з Нього, а Спаситель ще й молився за своїх мучителів: "Отче, відпусти їм, бо не знають, що роблять".

**Ісус Христос розпятий на хресті.**

Вороги Христові, прибивши Його до хреста, не переставали кпити собі з Нього; а навіть один з розбійників насміхався з Ісуса: "Коли ти Христос, спаси себе і нас". Тоді скартав його за це другий розбійник, кажучи: "Чи ти не боїшся Бога? Ми терпимо заслужену кару, але цей ніякого зла не учинив". І в розкаянню звернувся до Ісуса, сказав: "Господи, згадай на мене, коли прийдеш у своє царство!" Ісус відповів йому: "Істинно, кажу тобі, сьогодні будеш зі мною в раю".

Під хрестом стояли в невисказаних болях мати Ісусова, Йоан, Марія Магдалина й мати синів Заведеєвих. Око Спасителя шукало й знайшло свою матір; Він не хотів полишити її саму одну, отже постарався для неї про вірного сина: "Жено, це син твій!" а до Йоана сказав: "Це мати твоя!" І від тої години взяв Йоан Матір Божу в свою опіку. О, який же гарний примір любови до своїх родичів дає нам умираючий Спаситель! Діти, любіть своїх родичів і не опускайте їх в потребі, хоробі, старості й смерті.

Около полудня настала темрява, що тревала до третьої години. Довге терпіння, болі розбитого тіла й внутрішня тревога душі приневолили Ісуса закликати: "Боже мій, Боже мій, чого Ти мене опустив?" Пекуча спрага мучила Його тіло і Він промовив:— "Жажду". Та не було милосерної руки, щоби вгасити спрагу, подаючи Йому покріпляючий напиток; навіть в годині смерти не пощадила Його людська злоба, бо один посіпака подав Йому на тростині губку замочену в оцті. Ісус приннявши оцет зараз закликав: "Совершилося! Отче в руки твої передаю духа мого!" і склонивши голову, помер.

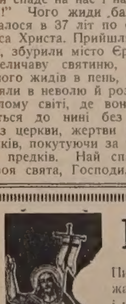
Так зістала принесена кровава жертва на хресті за спасення рода людського; так доповершене зістало велике діло, якого Син Божий піднявся з послуху до свого небесного Вітця й з любови до нас грішників. Та жертва, котру Ісус Христос приніс на хресті, є жерелом всіх ласк, а понеже ми тих ласк всегда потребуємо, длятого ся кровава жертва повтаряється що дня в Службі Божій безкровним способом.

**Погребання Ісуса Христа.**

Заледви Ісус віддав на хресті свою душу, так показалися дивні чуда. Від 12 години до 3 з полудня було темно як в ночі. Занавіса в святині роздерлася з гори аж до долу, земля дрожала, скали розпадалися, гроби отворилися, багато вмерлих воскресло, ціла природа обурилася над злочином поповненим на Сині Божім. По тих чудах пізнали, хто був Ісус Христос, а навіть поганський сотник, що командував жовнірами, був тронутий тими чудами й визнав з вірою:: "Воістину, це був Син Божий!" Зближалася Пасха, треба було тіла прибитих на хрест скорше спритати. Йосиф з Ариматеї, тайний симпатик Ісуса, й Нікодим, пішли до Пилата й просили о тіло. Пилат післав з ними жовнірів, щоби урядово переконалися чи Ісус дійсно уже умер. Оба розбійники ще жили, тож їм жовніри поломали кости, а коли прийшли до Ісуса й бачили, що Він уже помер, то не ломили костей, але один з жовнірів взяв спису і вбив її в серце Спасителя, й витекла кров і вода. Так сповнилися слова предсказані в законі Мойсея: "Кость от Него не сокрушится". Тіло Ісуса поховали Йосиф і Никодим, а до них прилучився любимець Христа, Йоана. Знявши тіло Ісуса з хреста, після тодішнього звичаю намастили благовонними мастями (набальсамували), потім завинули в чисте полотно-плащаницю й положили в новім гробі в скалі висіченім, котрий то гріб Йосиф для себе казав був зробити. Відтак привалили вхід до гробу великим каменем. Другого дня, т. є. в суботу рано пішли Первосвященики й фарисеї до Пилата й зажадали варти на гріб, словами: "Пане, ми пригадали собі, що той ошуканець сказав, коли еще жив: Після трьох днів встану з гроба! Прикажи отже поставити сторожу при гробі аж до третього дня, щоби часом не прийшли Його ученики й не викрали Його тіла, й не сказали людям: Встав з мертвих". Пилат на це сказав: "Маєте сторожу, йдіть, стережіть як знаєте!" А вони пішли й поставили сторожу при гробі й опечатали камінь гроба. — Осторожність, якої ужили вороги Христа, причинилися лише до потвердження правди воскресення, бо Ісус Христос воскрес з гробу, не нарушивши печатей гроба, а сторожа при гробі була першим свідком воскресення Христового.

* *

Дорогі брати й сестри! Із хрестної дороги Спасителя та з Його смерти на хресті черпаймо для себе духову користь. Коли гробар зладить гріб над дорогим умершим батьком, діти звичайно садять на гробі цвіти, — найчастіше незабудьки. Ті цвіти мають заступити місце їх сердець і дорогому помершому неначе кажуть: "Тату, ми не забуваєм за тебе!" Ти нині стоїш духом над гробом твого Приятеля й Спасителя. Заким з Ним попращаєшся й відійдеш засади там незабудьку, — тоб то зроби благородну а рішучу постанову на дальше життя. Упадь ще раз на коліна й скажи так: "Божественний мій Спасителю! Це я у стіп Твого гробу паду на коліна й цілую Твої рани. Ісусе, я щиро жалую за свої гріхи, що стали причиною Твоєї смерти. Вчини, Ісусе, своєю всемогучою ласкою, щоб я вже ніколи не образив Тебе. Ісусе, для Тебе жию, для Тебе умираю, Твоїм хочу бути в життю й смерти".

## Церковні Речі

Пишіть за інформаціями тепер. Не вірте жадним агентам, бо ми їх не висилаємо і не будемо за них відповідати.

Вдавайтесь впрост до своєї одинокої і найбільшої Української Фірми в Канаді, яка існує поверх 20 літ. Ваша совість буде чиста, а ми зможемо вам дати гарні річи танше. Пишіть до:

**Providence Church Goods Co.**

710 Main Street

WINNIPEG — MANITOBA


## ЛІСТА ВІРНИХ КОТРІ ЗЛОЖИЛИ НА КАТЕДРАТИК

**Від вірних у Кендіяк, Саск:—**

По 50 центів: Іван Ґурняк (старший), Василь Щепанський, Іван Лесюк, Михайло Романов, Михайло Ґілевич, Петро Щепанський, Юрій Драгнецький, Григорій Романов, Данило Романов, Еміліян Гричка, Нацька Ткачук, Іван Ґурняк (молодший), Василь Мельник, Степан Котилек, Степан Романов, Іван Дусик, Йосиф Кай, Іван Грицак, Іван Качмар, Іван Ґілевич, Василь Т. Ґілевич, Ева Ґілевич, Василь Процик.

Решта дрібними жертвами.
Разом ........ $15.75

Всім добрим парохіянам щира подяка.

**Епископська Канцелярія.**

## УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИКИ ТА ПРАВОСЛАВЯ

(Докінчення зі стор. 4)

ся виказати, що український нарід таки все тяготів до того заходу, що він десятки разів шукав наближення до Католицької Церкви та що ніхто другий тільки Москва у власному інтересі до того обеднання або не допускала, або українське католицтво в брутальний спосіб винищувала.

Наш часопис хоче помогти й тим братам пізнати своє минуле, показуване їм досі крізь московські окуляри, та поглянути на нього таки правдивими українськими очима й віднайти лучність між українським католицтвом та духовою самостійністю української нації. Одного прагнемо, щоб вони пізнали релігійну Христову та національну правду.

("Шлях").

**Дня 29. III. були** два землетруси — на островах Филипінах в околиці Манілі, і в Сан Сальвадор здовж побережжі Тихого Океану.

# ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

**КВІТЕНЬ**

**21. Неділя Квітна** —
Дейзленд (Вел. сповідь)
22. Гей Лейк (Вел. сповідь вечером)
23 і 24 — Гей Лейк
25. Вел. Четвер — Ледук (місто) — Вел. Сповідь.
**25. Страсний Четвер** —
Год. 7-ма вечером: Страсти на Калмар і Сокаль
**26. Велика Пятниця:**—
Положення плащаниці і свячення пасок:— Год. 9-та рано — Сокаль, Калмар, Егремонт
Ледук година 12-та.
Голден година 2-га.
Равнд Гил і Вох година 5-та.
**27. Велика Субота** —
Сповідь дітей — Вох
**28. ВОСКРЕСЕНИЯ Г. Н. І. Х.** —
Год. 6-та рано — Вох
Год. 7-ма — Равнд Гил і Ледук
Год. 10-та рано — Федора
**29. Світлий Понеділок** —
Голден
Калмар
Карвел місто
Егремонт
**30. Світлий Вівторок** —
Сокаль (Коперник)
Торебі
Гей Лейк
Торгилд

**BASILIAN FATHERS**
**9648 - 108 Ave. Edmonton, Alta.**

**КВІТЕНЬ**

18. Четвер — Ту Лейкс — Великодна Сповідь о год. 9 рано.
20. Субота — Елдорена, Стрий (сповідь година 10 рано)
20. Субота — Сповідь старших год. 7 вечером
21. Неділя Квітна — Стрий, Елдорена
ВЕЛИКОДНА СПОВІДЬ
23. Вівторок — Мелой. год. 10 рано
25. Четвер — Аншав. год. 10 рано
25. Четвер — Страсти годині 7 вечером — Редвей, Смокі Лейк св. Онуфрія, Айрон Ривер
**26. Велика Пятниця** —
ВИНЕСЕННЯ ПЛАЩЕНИЦІ
Редвотер — година 10 рано
Айрон Ривер — Куквил — о годині 2 пополудні (і свячення пасок)
Елдорена — год. 4 пополудні (і свячення пасок)
Редвей — година 6 вечером
**26. Велика Пятниця** —
СВЯЧЕННЯ ПАСОК
Смокі Лейк св. Параскеви о год. 10 рано
Белліс год. 4 пополудні
**27. Велика Субота** —
Давнінг — година 10 рано
Стрий, Восетна (місто) — год. 2 пополудні
Редвей — Сповідь год. 6 веч.
**28. ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВЕ** —
Редвотер, Спедден год. 6 рано
Глендон — година 9 рано
Редвей, Вільна — год. 10 рано
**29. Світлий Понеділок** — Смокі Лейк св. Онуфрія, Давнінг, Аншав — (похід на цвинтар по відправі)
**30. Світ. Вівторок** — Белліс, Стрий, Айрон Ривер (похід на цвинтар по відправі)

**ТРАВЕНЬ**

5. Неділя Томина — Куквил (похід на цвинтар по відправі)
Редвотер — Вечірня год. 5 вечером і похід на цвинтар.

**BASILIAN FATHERS**
**Box 30. Radway, Alberta.**

**КВІТЕНЬ**

19. Давфин
21 і 22 Неділя — Мерідейл
23 і 24 — Шел Ривер
25. Вел. Четвер — 8.30 рано і 7.30 вечір — Келд
26. Вел. Пятниця — 7 рано і 7.30 вечір — Давфин
8.30 рано — Келд
**Свячення пасок:**
12 година — Гленела; 1 год. — Гленгови; 2.30 — Алонза, 4. год. — МкКрірі
27. Вел. Субота — (Свячення пасок)
10 год. — Шортдейл.
11 год. — Петлюра
12.30 год. — Райдинг Парк
2.30 год. — Гілберт Плейнс
4 год. — Ешвил
5 год. — Валей Ривер (фарми)
6 год. — Валей Ривер (місто)
7.30 і 8.30 веч — Давфин
**28. ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВЕ** —
6.30 — Келд; 9.30 — Давфин і Роблин
29. Світлий Понеділок — Гленгови, Петлюра
30. Світлий Вівторок — Валей Ривер (фарми), МкКрірі

**о. А. Роборецький,**
**Box 64 Телефон 349 Давфин, Ман.**

**КВІТЕНЬ**

20, 21 і 22. — Бюкенан (вел. сповідь)

**о. Петро Пасічник,**
**Канора, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — Інвуд (Св. 21, 22 і 23)
21. Неділя — Мелеб (Св. 21, 22 і 23)

**Українська греко-католицька Місія в Комарно, Ман.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — Курокі (вел. сповідь).

**Українська Католицька Місія, Рама, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

**21. Неділя Квітна** —
Лішор (19, 20 і 21)
Чипмен (19, 20 і 21)
Іннісфрі Р. М. Б. (19, 20, 21)
Виланигдон
23. Стрімстави

**BASILIAN FATHERS**
**Mundare, Alberta.**

**КВІТЕНЬ**

**21. Неділя Квітна** —
Ловленд — Вел. Сповідь 20-го вечером.
24. — МкМоли — Вел. сповідь 8 год. вечером.
**25. Страсти Христові** —
Транскона — 7 год. вечером
**26. Велика Пятниця** —
ВИСТАВЛЕННЯ ПЛАЩАНИЦІ І ПОСВЯЧЕННЯ ПАСОК
Талберт — година 8.30 рано
Ловленд — година 10 рано
Бровкенгед — год. 11.30 рано
Лийдівуд — година 1. пополудні
Кенора — 2-го год. пополудні
Брайтстови — год. 3 попол.
Бовсежур — год. 5 пополудні
Транскона — 7 година вечером
**25. Великий Четвер** —
ПОСВЯЧЕННЯ ПАСОК
МкМоли — година 8. рано
Правда — година 11. рано
Гадашвил — година 1.30 попол.
Медіка — Година 2.30 попол.
Садлов — година 6-та вечером
**28. ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВЕ** —
Кенора — 4-та год. рано
Бовсежур — 6-та година рано
Транскона — 10-та година рано
Лийдівуд — 10.30 год. рано
**29. Світлий Понеділок** —
Ловленд — 6-та година рано
Талберт — 10-та година рано
Гадашвил — 10.30 год. рано
**30. Світлий Вівторок** —
Бровкенгед — 6-та год. рано
Брайтстови — 10.30 год. рано
Садлов — 10.30 година рано

**BASILIAN FATHERS**
**612 Flora Ave. Winnipeg, Man.**

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕННЯ О. КОНДРАТЮКА**

**КВІТЕНЬ**

**27. Велика Субота** —
9-та година рано свячення пасок у Вернон, Колдстрім, Лєвінгтон
6-та година пополудні — свячення пасок у Ґріпрод, Стенний.
**28. Неділя — Воскресення** —
6-та година рано резурекція-утреня — Співана Служба Божа у Ґріпрод
10-та година рано резурекція, Утреня, Співана Служба Божа у Колдстрім
**29. Світлий Понеділок** —
10-та година рано — Утреня, співана Служба Божа у Ґріпрод
**30. Світлий Вівторок** —
10-та година рано — Утреня, спів. Служба Божа у Колдстрім

**ТРАВЕНЬ**

**5. Неділя Томина** —
10-та година рано — співана Служба Божа у Ґріпрод
1-ша година пополудні відправа на гробах.

**о. Хр. Кондратюк ЧСВВ.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя Квітна — Марлин
24. Середа — Сл. Б. Прежд. Осв. Дарів — Принс Алберт.
25. — Вел. Четвер — Сл. Б. Василія Вел.: Самбург (і збори будови Народнього Дому).
26. Велика Пятниця —
а) год. 9 рано — Часи; Винесення Плащениці; свячення пасок — Брукебі.
б) год. 12 полудне — Вложення Плащениці; свячення пасок — у Гронлід.
27. Велика Субота — свячення пасок:
а) Ніпавін о год. 9 рано — Служба Божа і свячення пасок.
б) Шіпман о год. 3 попол.; Свячення пасок.
в) Мітпарк о год. 7 веч. — Свячення пасок.
28. ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДНЄ —
а) 4 год. рано — Самбург
б) 9 год. рано — Принс Алберт.
29. Світлий Понеділок — Мітпарк.
30. Світлий Вівторок — Шіпман.

**ТРАВЕНЬ**

5. Неділя-Томина — Брукебі.
12. Неділя. Празник св. Юрія — Принс Алберт.

**о. М. Горошко,**
**Принс Алберт, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

17 і 18 — Сант Бей
19 і 20 — Вінніпегосіс фарми
21 і 22 — Вінніпегосіс місто
23 і 24 — Медовлена

**о. Ігор Шпитковський,**
**Етелберт, Ман.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — Чехів
20 і 21 — Вел. Сповідь. Чехів

**Українська Католицька Місія,**
**Прісвил, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

18 — Ренвер
20 і 21 — Минк Крік

**о. І. Ковцун,**
**Етелберт, Ман.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — 19, 20 і 21: Сповідь: Гвайт Біч (Сопов).
22 і 23. Понеділок і вівторок — докінчення сповіді: Сван Плейн.
25. Великий Четвер — Служба Божа в Арран місті.
В той день свячення пасок: Вайт Біч (Сопов): 1 год. пополудні; Пелей: 2 год. пополудні.
Страсти — Ст. Філіпс, 6 год. веч.
26. Велика Пятниця — Винесення Плащениці:
9 година рано — Арран Весна
11 год. рано — Арран місто
2 год. пополудні — Норквей
4 год. попол. — Сван Плейн (і свячення пасок).
27. Велика Субота — Служба Божа і свячення пасок в Глен Елдер — 8 година рано.
27. Велика Субота: свячення пасок—
11 година — Норквей
1 год. попол. — Пелей місто
2 год. попол. — Кемсак
4 год. попол. — Ст. Філіпс
5 год. попол. — Арран місто
7 год. попол. — Арран Весна
28. ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВЕ —
6 год. рано — резорекція: Арран місто
9 год. рано — Норквей
5 год. попол. Вечірня — Пелей.
29. Світлий Понеділок — Сван Плейн (і відправа на гробах).
6 год. попол. Вечірня — Глен Елдер.
30. Світлий Вівторок — Ст. Філіпс (і відправа на гробах)
6 год. ве. — Вечірня в Арран Весна.

**ТРАВЕНЬ**

5. Неділя Томина — Арран Весна (відправа на гробах)
12. Неділя Мироносиць — Пелей.

**о. Н. Сірий,**
**Арран, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — Ріджайна (Вел. Сповідь 19. 20. 21).
24. Середа — Ленье (Вел. Сповідь).
**27. Вел. Субота** — Мус Джа (Вел. Сповідь і свячення пасок)
**28. Воскресения ГНІХ** — 4 година рано — Ріджайна; 8 година рано — Дайсарт
**29. Світлий Понеділок** — Кендіяк
**30. Світлий Вівторок** — Годжвел

**ТРАВЕНЬ**

5. Неділя — Ґренфел
12. Неділя — Ріджайна
19. Неділя — Фіндлейтер
26. Неділя — Ріджайна

**о. А. В. Фик,**
**1644 Оттава Ст., Ріджайна, Саск.**
**Телефон 22153.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя — Ростерн (Богор.) (Вел. Сповідь 20, 21 і 22)
25. Страсти — Ростерн (Богор.)
**26. Вел. Пятниця** — Ростерн (Дух) (Свячення пасок)
27 — Посвячення пасок: Геризей — 9 год.; Волверін — 11 год. рано, Борщів — 4 год. пополудні)
**28. Воскресення Христове** — Бруно 6 год. рано.) Волверін (10 год)
**29. Світлий Пон.** — Ростерн (Дух)
**30. Світлий Вівторок** — Борщів.

**о. Петро Криворучка,**
**304-4 Авеню, Н. Саскатун.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя Квітна — Грендвю місто.
від 21 до 22 — Вел. Сповідь у місті.
від 23 до 24 — Вел. Сповідь: Грендвю фарми.
26. Велика Пятниця — Винесення Плащениці о год. 11: Сифтон.
27. Велика Субота — Свячення пасок: Год. 9: Мінк Ривер; год. 10: Зоря; год. 11: Венлав; год. 12: Дрифтінг Ривер; год. 1: Грендвю фарми; година 2-га: Грендвю місто; год. 4: Тутзейл; год. 6: Віденъ.
28. ВЕЛИКДЕНЬ — год. 5: Сифтон; год. 8 Фишінг Ривер.
29. Світлий Понеділок — Венлав і парастаси на гробах.
29. Світлий Вівторок — Зоря і парастаси на гробах.

**о. Мирон Кривуцький,**
**Сифтон, Ман.**

**КВІТЕНЬ**

21. Неділя Квітна — Кадворт
ВЕЛИКОДНІ СПОВІДИ —
17, 18 і 19 — Спаса
20, 21 і 22 — Кадворт (о. Пелех)
23 вечір і 24 — Вакав

**о. В. Гуменюк,**
**Кадворт, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

18. Четвер — Алвена місто — Веч. о год. 7 Молебень і Вел. Сповідь
19 і 20 — Алвена місто — Вел. Сповідь молоді і старших.
20. субота — Ланівці — О годині 1 пополудні катехізм і сповідь шкільних дітей
21. Неділя Квітна — Ланівці
22, 23 і 24 — Ланівці — Вел. Сповідь молоді і старших.

**о. Теодор Конаба,**
**Box 150 Алвена, Саск.**

**КВІТЕНЬ**

18. Четвер — Сенді Лейк (фарми в п. Сомика)
21. Неділя Квітна — Год. 9 — Озерна
Год. 11 — Ельфінстон
год. 5. — Шол Лейк
год. 8 — Сенді Лейк

**Українська Греко-Католицька Місія в Сенді Лейк. Тел: 90-4**

# ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

## ЖИТТЯ Й ПРАЦЯ

### СТУДЕНТІВ КОЛЕҐІЇ СВ. ЙОСАФА В ЙОРКТОНІ, САСК.

Славний американський педагог і письменник, Емерсон, сказав, що "сила гречности є вічно пориваюча — елемент так не скритий як вогонь". Шляхотність не може бути скрита. Є черти гречности, якщо особа їх посідає, то всегда й всюди є бажаною, має доступ, хочби без краси, освіти чи багацтва.

І наші педагоги, Брати-Професори, не лише розуміють значіння, потребу й вплив гречности, — не лише дають нам примір своїм власним життям, але дають лекції та практичні можливости, щоби всі студенти набули ці гарні черти гречности в суспільнім життю.

**Соціяльне життя.**

З початком шкільного року, час від часу, тут в Колеґії св. Йосифа відбуваються ріжні активности соціяльного характеру.

**Осінна забава — гра в карти.**

В жовтні відбулася забава, гра в карти. Все приготування й перепровадження забави було в руках самих студентів. Поверх дві сотки людей були гостями в наших студентів. Все відбулося в порядку та задоволенням. Це свідчить про гречність та гостинність наших студентів, будучих активістів в соціяльнім життю.

В тиждень перед цею забавою відбулася інтензивна кампанія продаванню білетів на розіґравку. Всі студенти взяли дуже активну участь. Найкраще пописалися С. Ободяк і Н. Курило з XII кляси, та В. Фольварчний і О. Цебульський з XI кляси.

Забава й розіґравка принесли поверх сто долярів чистого доходу, котрий зужито виключно для ріжних спортових активностей для студентів. Це дало можність кожному студентові, бідному й багатшому, брати участь в кожній галузі спорту.

Подібна друга забава відбулася в половині лютого. Цим разом студенти гостили близько чотири сотки людей. Це вказує про успіх та студентську гостинність в першій забаві.

**Різдвяна коляда — в Йорктоні й по фармах.**

Студенти й цего року заховали традицію Колеґії св. Йосифа — підчас Різдва Христового ходили з колядою. Пятьох студентів, Т. Курило, Н. Курило, З. Садовий, Б. Григорчук і В. Бурдейний, котрі мусіли перебути свята в колеґії, бо з далеких сторін — злучилися до студентів з Йорктону, Г. Пристай, В. Пристай, Ф. Павлюк, В. Вонітовий і І. Рошко, тай ходили колядувати через два дні. Студенти говорять, що всі люди гарно їх приймали, а люди знова говорять, що студенти гарно колядували та гречно поводилися.

Часть з тих студентів, що поїхали домів на Різдво, започаткували (ми хочемо вірити) другу традицію. Вони злучилися з абсольвентами колеґії й ходили з колядою по фармах на Колеґію св. Йосифа. За початок цеї нової традиції, треба дати признання слідуючим — О. Витрикуш, А. Цебульський, О. Цебульський, С. Цебульський, Ю. Тимофій та Н. Михальчук.

Це також соціяльна активність, і то дуже бажана та пожиточна.

**Кампанія Червоного Хреста — Інші активности.**

Організація "Червоний Хрест" робила кампанію за фондами. Студенти зголосилися до помочі в цій кампанії й дуже радо всі працювали. Ходили до кожної хати в одній четвертій части міста та збирали гроші на цю добродійну й гуманну ціль.

Пізніше всі "Сивик Клюби" в Йорктоні мали карнавал на ціль Червоного Хреста. Наші студенти також взяли участь в продаванню білетів.

Наші студенти також все давали поміч, брали участь в ріжних підприняттях парохіяльних організацій: Народнього Дому, Марійської Дружини, Товариства Молоді та Школи Сестер.

**Концерт — Вечерок Сміху.**

Нашим послідним прилюдним виступом, перед Великим Постом, був Вечерок Сміху. Найбільше захоплюючими точками були — кілька виступів нашої орхестри під діриґентурою студента М. Черковського, діяльоґ Н. Курили й О. Цебульського, монольоґ З. Садового, декламація "Канадійська Катерина" С. Сирника, та музичне тріо Я. Лесишина, І. Шкільника й Н. Михальчука.

Про популярність наших прилюдних виступів свідчить факт, що на кожний виступ просторі салї колеґії чи під церквою є заповнені по береги.

Ось так ми, студенти Колеґії св. Йосифа, приготовляемося до нашого будучого громадського життя! Ми маємо колись брати активну участь у всіх ділянках наших парохій. До цего ми солідно приготовляемося, користаємо зі всіх нагод, які дає нам ця наша улюблена виховавча інституція.

(Далі буде.)

## З місійного руху на Піс Ривері

Хоч на цих просторах Українці живуть малими ґрупами і ще в досить біднім стані, однак організація греко-католицької Церкви поступає вперід.

Тут подаемо стан наших церков:—

**Ройс** — Околиця 12 миль від треки у Гайнс-Крік. Тут перша зорганізована і викінчена церква — на весні ще мають малювати. Є тут всі конечні речі до богослуження. Мало тут членів, але діпняли свого.

**Гарт-Ривер** — Околиця 15 миль від треки у Гай-Прері. Це друга побудована церква. Є вже необхідні речі до богослуження. Тут бідні люди, але єдність велика.

**Ройкрофт** — Церква 5 миль від міста — побудована минувшого року. В місточку резиденція ОО. Василіян. Церква вже помальована. Під церквою є салер в якому вже відбулося кілька гарних представлень.

**Блю-Бері** — Околиця 18 миль від треки у Свірит-Ривер. Церкву побудовано і помальовано минувшого року.

В слідуючих місцевостях будуть будувати церкви на весні:—

**Балетер** — Околиця 19 миль від треки. Тут вже є готовий матеріял до будови каплиці. Як тільки сніг вступиться, почнуть будову.

**Ґил-Вуд** — Околиця 10 миль на полудні від Гай-Прері, місцевість тут лісиста — люди бідні. Вже почали будову церкви.

**Ріно** — Церква 4 милі від міста. Тут люди добре учащають на богослужения. Вже є матеріял на каплицю. Почнуть будову як тільки погода дозволить.

**Ґрім-ша** — Церква 5 миль від міста. Люди бідні — але добре сходяться на богослуження. Вже готовлять матеріял на церкву.

**Норт Стар** — Околиця около 60 миль на північ від треки у Ґрім-ша. Місцевість тут гарна. Весь матеріял на церкву вже підготований. Як лиш розмерзнеться, приступлять до будови.

**Гайнс-Крік** — Це містечко знаходиться на кінці треки. Тут також вже є готовий матеріял. З приходом тепліших днів почнеться будова церкви у місті.

Крім повищих околиць і в інших організуються парохії про що пізніше напишеться.

## Вісти з Саскатуну

В суботу, 6. квітня, хлопці, що услугують до вівтаря в парохії св. Юрія в числі около 24, мали свій прийом в домівці Рідної Школи в Домі Просвіта. Прийом отворив о. парох М. Пелех з промовою до хлопців про значіння служби коло вівтаря. Між іншим о. парох сказав: "Ви хлопці вибрані, покликані, зпоміж соток інших дітей услугувати Ісусові укритому в св. Тайні Евхаристії в кивоті. Ви світила, мов ангели почитати, служити й любити Ісуса". Після промови прийом зачато з гарною перекускою, що складалась з "айс крім", "кейків" "коко", "сендвічес" і т. д. Услугували хлопцям о. парох, сестри і п-і Кривецька, господиня жіночого товариства. Відтак по перекусці, хлопці забавлялись до 4 години.

* *

В неділю 7-го квітня в годині 3-ій пополудні відбулись квартальні збори парохії. Збори отворив о. парох. Секретарював новоибраний член комітету п. М. Ковбель. Після звіту фінансового, виказ показав здоровий стан парохії. Всі присутні були вдоволені з праці в парохії. В часі будови церкви всі гарно кооперують і жертвують. Парохіяльний комітет, жіноче товариство та аматорський гурток много труду, жертви, вкладають на так велике культурне діло та на славу Божу. Честь членам і прихильникам парохії.

**Кореспондент.**

## Відійшов від нас

**(Стар, Алта.)**

Дня 9. квітня греко-католицька парохія в Стар попращала одного з перших піонірів, старшого брата і доброго члена парохії, Павла Пасемка.

Покійний родився 1861 р. у селі Пробіжній, повіт Чортків. До Канади приїхав около 1898 року.

Мимо великих трудностей і небезпек бл. п. Павло завсіди був взірцевим католиком. У ревній праці для справи Божої він працював через ціле своє життя, хоч це коштувало його много трудів, терпінь та гроша. Колись у його хаті перебували священики: о. Заклинський, о. Жолдак, о. Філяс, о. Строцький, о. Тимочко і о. Крижановський.

Кілька років тому, покійний вибрався до Пічленду, Б. К. Коли захорував, віїхав до Кіловна шпиталю, де закінчив дорогу туземного життя.

Тлінні останки, на просьбу свойого батька, вдячні діти спровадили до Стар.

Величавий похорон відправив Впр. о. Когут, ЧСВВ при співучасти людей, що прийшли, щоб покійному віддати послідну християнську услугу.

Бл. п. Павло Пасемко у великому смутку зіставив 5 жонатих синів, 4 віддані доньки, 35 внуків, 10 правнуків.

Від Бога прийшов, для Бога працював, до Бога пішов і від Бога дістане заслужений вінець слави у кращім позагробовім життї. В. П. П.

**Присутній.**

## Хочуть цілком знищити Польщу

Польський уряд оголошує "тайні" німецькі інструкції, призначені для польського ґенерал-губернаторства, а видані маршалом Ґерінґом. Інструкції відносяться до економічного визиску давньої польської землі. Вони мають вияснити, як її найскорше й найліпше вихіснувати. Як би це здійснилося, каже польський уряд, то це рівнялосяб цілковитій руїні Польщі.


# АНҐЛІЯ

## В 12-МУ СТОЛІТТІ

**Розвиток штуки броварения так як ми її прослідили ще з староєгипетських часів з 500 років перед Христом, та з часів старої Греції, Риму, Еспанії, Ґалії й Ґерманії, всі ті народи від найдальшої старини і все ближче до наших віків мали в себе напитки продуковані з ячменю. А тепер приходимо до історії анґлійської: Виллям з Малсбюрі пише, що за володіння Генрія II монастирі визначалися тим, що броварили чисті і сильні пива так звані ейлс, виробляючи їх із солоду, який приготовляли дуже вміло і з великою дбайливістю тамошні черці.**

## -- а СЬОГОДНІ

**Модерні люди все більше усвідомлюють собі наскільки пиво причиняється до упримления життя. Воно дає вам товариство, коли ви осамітнені . . . творить дружбу між приятелями і надає гойного блеску гостинності вашого дому.**

ЖАДАЙТЕ — ДОМАГАЙТЕСЯ

БРОВАРЕНИХ В АЛБЕРТІ

# ПИВ

"НАЙЛІПШЕ БРОВАРЕНІ ПИВА"

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board or by the Government of the Province of Alberta.


## ДУХ НІМИЙ І ГЛУХИЙ

**Або як тяжко вигнати сатану навіть в обличчу всемогучого Бога і що це значить в примінені до наших обставин в Канаді?**

Слова Христові це слова **відвічної Божої правди. Вони вичерпують життя, вони дають відповідь на всі питання життя.** В них найдете **розвязку** на тайни буття — на нерозгадані питання дійсности.

В 4 неділу Великого Посту Церква свята читає нам евангелія св. Марка 9, 16-32. Оповідається там про "духа німого і глухого", котрого Спаситель вигнав з хлопця а апостоли негодні були вигнати. Ба, цей дух не хотів залишити своєї жертви на розказ Христа і коли Христос повелів йому: "Душе німий і глухий, аз ти повеліваю, ізиди із него!" — то той дух "возопив і много пружався — ізиде". Але коли вже раз вийшов, то ще на останок так кинув нещасним, що "бисть яко мертв..."

Той дух кидав своєю жертвою в огонь і у воду, "да погубить єго" — кидав ним на землю "піни теща" і скреготів зубами та знечулював свою жертву, наче дерево.

А все то, — **"да погубить єго!"**

Коли перед очима наших душ стає вид того нещасного, якого батько все таки привів до Христа останною кріхіткою своєї віри і просив помочі — бачимо за тим образом, похмим дивного траґізму і до краю зворушливим — **цілі покоління** тих, що терпіли і терплять досі від "духа німа і глуха". Терпіли і терплять на нашій славній Україні, на нашій не своїй землі — терплять тут, на вольній і нашій Канаді. І долерва зрозумівши це, зрозуміємо, чому так невидано тяжко, так болюче безмірно прикро довести до **одного порозуміння** і співпраці українські розсварені групи — чому ми як цілість все терпимо, і кидають нами то "в огонь, то в воду"....

Доки ви не почали нічого доброго — все тихе, спокійне. Дух німий і глухий радий цій мертвоті. Але зачніть якенебудь добре діло — а він вже будиться — **кричить** і піну точить! Ця німота і глухота тільки позірна — для зла. При чаєння... Але на вид добра він паде в лють — він **нищить все кругом.** То його ціль і **"область темная'.... "да погубить...."**

І коли вже мусить залишити свою жертву, то ще в останнє напружить всі свої діявольські сили і як колись мучив ту жертву, нищив і вичерпував, то тепер ще в останнє кине нею, здушить і здавить, щоби — може таки загинула раз на все!

Ціль його знищення і руїна.

Щоби ту ціль осягнути мучить свою жертву, кидає нею в протилежности нездумані і прямо неймовірні, необчислимі для звичайного чоловіка і незрозумілі — а вкінці старається добити нещасну, колиб тільки зміг!

Але **на перепоні** все таки стоїть батько і Христос!

Тим батьком — стала від віків **Церква наша свята, що веде** нещасний нарід до Христа і молить і лебедить о поміч: "Аще можеши — помози нам!"

Нелегко позбутися того духа — він навіть в присутности Христа не хоче вийти, "пружався" — "возопив" — ще навіть в обличчу Христа Бога кричить, тручається — не хоче вийти!

І чи можете нині дивуватися, що ці, котрі в Канаді видають себе за "самостійників" — там в Европі злучилися з ґентами Польщі, щоби . . . ти нещасну Україну, котрій віками просвітку не було — котру кидали несамовиті Марки Прокляті то в огонь то в воду — а тепер заблисла хвилина розради, бо батько веде нещасну до вселікаря Христа — бо **в проводі стали наші священики і вказали правдиву дорогу визволення.** Ще тому рік — і ми мали в Карпатській Україні о. др. Волошина, котрий став батьком Срібної Землі. Писав тоді сусідський часопис в Канаді, що ця країна не має з чого жити, що там сама кукурудзяна мука а в Мадярів хліб і сало... Піни точив....

Нині Мадяри знищили волю — та не знищили **ідеї** в душах Карпатської України.

Тому рік ляхи руйнували святі церкви Божі, вивозили наших Отців до Берези Картуської — нині Боже Провидіння вказало нам, що . . . . **належить до Бога!**

А тут знова стали деякі, що кричать і скрегочуть своїми зубами і піни точать **проти Репрезентаційного Комітету — той самий** дух німий і глухий...

**о. Степан Семчук.**

## ДВІ ВТРАТИ

(Докінчення зі стор. 2.)

пляни повстанців на підставі яких, до речі, малося на увазі вирізати всіх англійських резидентів, включаючи жінок і дітей. О'Двайер, не чекаючи на вказівки Парляментарного англійського уряду і бачучи, що кожне вагання може мати катастрофічні наслідки, наказує генералові Дайєрові приняти рішучі воєнні міри. Положення здавалося майже без надійним з огляду на невелику скількість війська, що стояло до розпорядимости уряду. Одначе після того, як коло 2,000 бунтівників було знищено, або ранено повстання вдалося здавити. Ця подія увійшла в історію Індії яко "Інцидент Амритзара".

Після повищого інциденту ліві, соціялістичні елементи в Англії заатакували політику О'Двайера, обвинувачуючи його в "перейденні повновластей". Тогочасні міністри побоялися встати на його захист і йому прийшлося взяти всю відповідальність на себе. Його було в скорім часі після того звільнено з посту Генерал-Губернатора й призначено в ріжні важливі комісії, але вже не на нову бойову посаду. О'Двайер веде далі свою принципову лінію а властиво необхідність твердого державного апарату в Індії, який тільки поволі вводить нові реформи, інакше буде хаос і революція.

Останні роки свого життя О'Двайер жив в Лондоні. Але й тут він брав участь у всім тім, що мало відношення до Індії. Зокрема його часто було запитувано яко фахівця в звязку з виробленням нової Індійської Конституції. Як відомо, О'Двайер стояв в гострій опозиції до напрямку що був взятий Імперським урядом в індійській політиці.

Люблячи щиро Індію, О'Двайер мав серед індусів багато особистих приятелів і не раз допомагав їм із своїх власних скромних засобів.

Не диво, що О'Двайер, що мав такий великий досвід в складних політичних справах, але рівночасно тверде й добре серце, звернув увагу на українське питання, питання незалагоджене, складне і яке містить в собі — правильному розрішенні — великі можливости для упорядкування відносин на Сході Европи. Він це питання докладно вистудіював і пізніше нераз давав Українцям, що між Англійцями вже від ряду літ для української справи працюють, цінні поради. Зокрема він особисто таксамо як лорд Денбі дуже прихильно ставився до ЯВП Гетьмана і нераз зустрічався з ним, як і з Гетьманичем Данилом підчас їх побуту в Англії. Він був членом Англо-Українського Комітету (гетьманського, не змішувати з Англо-Українським Комітетом, що пізніше було сформовано коло "Українського Бюра") і через його руки пройшли численні меморандуми по українському питанню.

Як вірний католик, О'Двайер брав активну участь також в Католицькій Акції і був нагороджений за свою діяльність по цій лінії "найтгуд-ом" (Knighthood) Папою Пієм IX.

На кінці підкреслимо, що завдяки таким людям, як лорд Денбі і сер Майкель О'Двайер, чинники, що мають вагу і значіння в цій Імперії все ближче починають підходити до українського питання і розуміти його. Все менше чути голоси, що, мовляв, Українці це тільки аґенти ріжних держав, що фактично самостійного українського питання немає, а є воно виключно додатком до питань російського чи польського, а тому мусить бути розрішене в межах Польщі чи Великої Росії і т. д.

Цілком зрозуміло, що лінія, що її заступали й вели лорд Денбі і сер Майкель О'Двайер, була не до смаку всім тим, що органічно є проти справжнього самоозначення народів на основі національного принципу. Тому можна уявити собі їх радість, що ці обидва мужі зійшли зі сцени життя. Один природньою смертю, в наслідок свого дуже поважного віку, другий від руки убійника. Та добрий засів ніколи не заглохне, не заглохне в Англії й прихильне наставлення до української визвольної справи, що поволі очищується від тої гнилі і провокації, що на неї стараються кидати противники з большевицького, російського, польського або зі всяких інших "приятельських" таборів.

Імена лорда Денбі й сер М. О'Двайера увійдуть в історію українських визвольних змагань, а не ажіотажної пропаґанди яко імена справжніх приятелів українського народу. Один з них — представник старого Аристократичного роду, другий — блискучий ірляндський селянин. Але обидва несли в собі дух християнства й здорового націоналізму, обидва були за приміненя принципу: "живи й давай жити другому". Звідси їх гарячі симпатії до України, до України Вільної, Незалежної і Християнської.

**К.**


# Для Скорої Обслуги

**ТЕЛЕФОНУЙТЕ 71355 до УКРАЇНСЬКОГО ЗАВЕДЕННЯ**

**Чистимо, Прасуємо і Направляємо. — 24-годинна обслуга. В місті відбираємо і доставляємо. — На замовлення у провінції звертаємо особливу увагу. — Наша адреса:**

**CLEAN-RITE CLEANERS**

**9546-111th Avenue Phone 71355 Edmonton, Alta.**

**І. Боцюрків і П. Литвин, властителі.**


## НАРАДА УКРАЇНСЬКОГО СВЯЩЕНСТВА У БРАЗИЛІЇ

У днях від 39 лютня до 2 березня у Прудентополісі в монастирі ОО. Василіян під проводом Апостольського Візитатора Преосвященного д-ра Івана Бучка відбулася конференція українських католицьких священиків з цілої Бразилії.

Апостольській Нунціятурі в Ріо де Жанейро приявні вислали наступну телеграму:

Всесвітліший Апостольський Нунцій, Ріо де Жанейро.

Українські католицькі священики зібрані в цих днях під предсідництвом Апостольского Візитатора, заявляють Вашій Ексцеленції почування глибокої пошани й уклінности. Просять разом з усіма вірними переказати Святішому Вітцеві свою вдячність за добродійство Апостольської Візитації, поновляють заяву синівської любови й вірности та покірно просять апостольського благословення.

На це наспіла відповідь:

Отець Мартинець, протоігумен, Монастир Василіянський, Прудентополіс.

Дякуючи за присягу вірности для Святішого Отця, складаю побажання найкращого успіху зборам українських священиків під світлим предсідництвом Всесвітлішого Апостольського Візитатора, засилаю з усього серця бажане апостольське благословення.

Апостольський Нунцій.

## ЛИТВА НЕ ВІДДАСТЬ ПОЛЬЩІ ВИЛЬНА

Литовський уряд відповів Лізі Націй на протест польського уряду з 24 жовтня м. р. у справі Вильна й округи, які дістались Литві по розвалі Польщі й занятті тієї землі совєтськими військами. Отже Литва не признає ніякої слушности польському протестові. Пригадує, що це Польща нарушила в 1920 році мировий договір і при помочі нападу й насильства загарбала Вильно з округою, які були признані Литві. Далі литовський уряд підкреслює, що, забравши назад Вильно й волинську округу, Литва забрала те, що до неї належало від непамятних часів, а чого вона ніколи Польщі не відпускала. Політичні знавці, що є в Лізі Націй, є тієї думки, що право є за Литвою й ледви чи Польща може це змінити законним способом. Литовську відповідь уважають ударом не тільки в Польщу, але й в аліянтів, що хочуть відбудовувати Польщу у старих границях.

### РОЗДІЛ ТАЛАНТУ МІЖ ДІТЕЙ

Др. Найтен В. Шок, асистент професора фізіольоґії при Каліфорнійськім університеті подає на основі довгих розслідів що перша дитина родичів має найбільше таланту.

Він признає теж, що місяць народження має певний вплив на розвій таланту дитини.

## Комунізм за московські гроші

Бувший комуністичний лідер і кандидат в президенти Злучених Держав, Бенджамін Гітлов, у книжці "Ай конфес" — (Признаюся) пише, що коли він 1938 р. вернув з Москви, щоб взяти участь у конвенції для призначення кандидата партії на президента, то в нього в кешені було 5,000 долярів московських грошей, як перша вкладка Москви з обіцяних 35,000 долярів на президентські вибори. А $35,000 були лише часткою того фонду в чверть міліона, який видавався американським комуністам щорічно. Року 1924 Москва дала на президентську виборчу кампанію $50,000. На заснования часопису "Дейлі Воркер" Москва дала спершу $35,000, а потім все додавала.

## Треба покарати, але доперва аж у Польщі

Польський новий уряд і Рада Народова далі ще радять, як то покарати тих, що були при кермі давньої Польщі й довели державу до упадку. В тій справі забирав голос між іншими й польський міністр заграничних справ, А. Залєскі. Він заявив, що покищо не може бути мови про покарання. Це станеться доперва тоді, коли буде можна справу вини за цю трагедію Польщі розглянути в самій Польщі перед польським трибуналом. А це буде доперва по повороті до Польщі. Тоді й будуть карати винних.

## ІТАЛІЯ Й ВІЙНА

Італія скочить у війну коли війна пошириться на Балкан, сказав у розмові з представником Юнайтед Прес італійський редактор Вірджініо Гайда, якого часто вважають за того що висловлює погляди Мусоліні.

Дунай та Середземне море є ключами до зебезпечення Італії, сказав Гайда, головно відколи Італія стала через окупацію Албанії балканською державою.

"Я не сподіваюся скорого мира", — сказав Гайда. — "загострення між аліянтами й Німеччиною, що збиралось роками, дійшло до тієї міри, що я не бачу ані одного чинника, який був би за миром, і тому я думаю що кінець війни є ще дуже далекий".


## Бадьоро! Вперед!

Ви не можете сподіватися піти вперед в цих часах хіба чуєтеся добре і маєте багато бадьорости. Якщо ви є гнівні, без життя й умучені, ви можете стратити своїх приятелів — навіть свою роботу. Люди люблять приятелів, які є повні ентузіязму й бадьорости. Вони є завсігди популярні й пожадані.

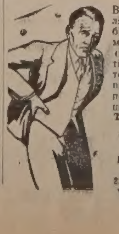
Багато мужчин і женщин кажуть, що **Нуга-Тон** дає їм побудження, якого вони потребують. Що вони чуються більше бадьорими й амбітними і повними життя. **Нуга-Тон** містить зелізо і фосфор, яких потрібно до будови крови і тканини. Спробуйте **Нуга-Тон** сьогодні і переконайтеся самі о його наслідках, які дають бадьорість. Продають його всі аптикарі. Ви мусите бути вдоволені або звернеться вам гроші. Лічення на один повний місяць за Одного Доляра.

На запір беріть **Уга-Соль**. — Ідеальне средство на розвільнення. 50ц.

**На біль крижей уживайте**

# УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

**ЧУДО**



**Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Пишіть до:**

**THE T. EATON CO. LTD. Winnipeg, Man.**

**або**

**Dufferin Avenue Drug Store 220 Dufferin Ave. Winnipeg, Man.**

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
Phone 914

# Перший звіт Чорчила з великих морських боїв

Перший лорд британської адміраліції, Винстон Чорчил, склав дня 11 квітня звіт у британським парляменті про великі морські бої, що розвинулися ще в понеділок рано, дня 8 квітня, на Північному Морі, а які пересунулися на південь і тепер ведуться далі на морі Скагерак, між Данією а Швецією й Норвегією.

В тих морських боях Німеччина потерпіла не тільки велику поразку для своїх морських сил, але в додатку до цього Британці перервали її морські сполучення зі Скандинавією.

Як відомо, Німеччина напала з моря на Норвегію, в вівторок зайняла норвезьку столицю й чотири інші порти того краю.

Тепер же, коли британська маринарка загородила Німцям шлях до Норвегії, німецькій армії, яка знаходиться тепер у Норвегії, грозить цілковите знищення, бо та армія не дістане з Німеччини ні підкріплень у людях ані военних матеріялів. Силу німецької армії в Норвегії подають на 25,000.

Складаючи свій перший звіт про ті морські бої, Чорчил заявив, що Німці від понеділка ранку (8 квітня) до четверга (11 квітня) стратили чотири кружляки, одну підводну лодку, більше число торговельних кораблів, що перевозили військо і зброю до Норвегії та потерпіли інші великі втрати.

Ті чотири великі німецькі кружляки, то для Німеччини велика втрата, бо вони представляли для того краю майже половину кружляків, які він мав перед війною.

Ті великі втрати завдала Німцям скомбінована британська сила мореплавська й летунська.

"Британія скористала дуже багато з того, що сталося в останніх днях у Скандинавії й на північних водах — під оглядом стратегічним і мілітарним", сказав Чорчил.

"Гітлер цим своїм виступом зробив такий величезний стратегічний і мілітарний промах, як колись Наполеон, що було напав на Еспанію," заявив перший лорд адміраліції.

У своєму звіті Чорчил проголосив, що "ми зайняли норвезькі порти", що Британія окуповує острови Фаро, які розкинені між Шетляндією й Ісляндією (ті острови то власність Данії).

Щодо Ісляндії, то Чорчил сказав, що її справа потребує поважнішої застанови, однак "ані одна німецька нога не ступить на той острів". Острови Фаро будуть назад повернені Голяндії, але аж тоді як той край увільниться зпід Німеччини.

Відносно Норвегії, на яку в вівторок рано напала Німеччина, Чорчил сказав, що "коли б уряд того краю не тримався був такої строгої й рішучої невтральности проти нас, то ми багато легше й о много скоріше були б дали йому поміч і опіку, ніж тепер це всилі ми зробити".

"Німці," сказав Чорчил у свойому звіті, "приготовляли напад на ряд малих невтральних країв уже від довшого часу, опрацювавши для того точно опреділені пляни," однак доперва в кількох останніх годинах у понеділок в Англії довідалися, що "проти Норвегії й Данії витягнено перші нещасливі числа цієї злочинної льотерії".

"Та за це ніхто не може кинути на аліянтів каменем, що ми, мовляв, не дали вчас достаточної опіки тим малим невтральним краям, бо ті краї відпираються від нас руками й ногами, аж доки раптом не наскоче на них Німеччина!"— сказав Чорчил.

Чорчил сповістив, що в боях, які почалися в понеділок рано між німецькими і британськими морськими й повітряними силами на водах оподаль Норвегії, першого дня зістав затоплений переважаючою в той час німецькою силою британський нищитель "Ґловворм". Нормально його залога виносила 145 людей.

Від того часу бої в тих морських просторах ведуться ніч і день.

Серед тих боїв один німецький бомбовик скинув на британський бойовий корабель "Родней" тяжкого калібру бомбу, однак корабель видержав сильну експльозію і вийшов з неї ціло.

Зате пішов на дно британський нищитель "Ґурка" в 4½ години після того як його поцілив ворожий набій. Всю залогу цього нищителя врятовано.

Під Оркнеем нищитель "Зулю" заатакував німецьку субмарину й затопив її.

У вівторок, як зазорів день, британський кружляк "Рінови" відкрив вогонь на німецький кружляк "Шарнгорст". У три минути після того "Шарнгорст" відповів також вогнем. Той бій почався з віддалі 18,000 ярдів. У дальших двох мінутах на "Шарнгорсті" піднявся вгору стовп диму. Ще 9 хвилин тривала двобійна пальба, після чого з "Ріновна" завважили, що передня суперструктура Шарнгорста ушкоджена. Ввиду того "Шарнгорст" перестав бити з головних гармат, відповідали вже лиш його вежі "льокальним вогнем". На поміч цьому кораблеві підплив 10,000-тоновий кружляк "Гіппер" і окрив його димовою заслоною.

Як "Рінови" зачав бити на "Гіппера", той разом з ушкодженим "Шарнгорстом" повернувся й утік з поля бою.

Поновлену атаку поведено двома ескадрами літаків Британської Повітряної Потуги, по 12 у кожній, і вони вдарили на два німецькі кружляки. "Одного з тих кружляків не бачили вже в бою", сказав Чорчил.

Підчас цих морських операцій британські літаки-торпедовці атакували ворожі пароплави в пристані Трондгайм; з яким успіхом — ще не відомо.

Бомба, яку скинув ворожий літак на командантський корабель "Родней", убила 4-ох офіцерів і 3-ох моряків, однак її експльозія не ушкодила сильного панцирника.

Крім тих шкід, які потерпіли Німці в боєвих кораблях, британська маринарка й літаки завдали їм важкі втрати в кораблях торговельних, з котрих деякі були великі й коштовні й везли чи то зброю чи військо чи інші припаси.

Британські морські й повітряні сили віднесли світлі побіди над ворогом і хоч ті бої ще не закінчені, Німеччина вже потерпіла важкий удар.

## АМЕРИКА НА ДОРОЗІ ДО ВІЙНИ, КАЖЕ СЕНАТОР

Сенатор Джералд Най, з Норт Дакоти, каже, що Америка є на шляху війни, таксамо як і в минулій світовій війні.

Тепер, каже, таксамо говорять, що війна приносить нам добробут, а навіть є новий полковник Гавз, хоч називається Веллс.

Про все це нарід, як перше, дізнався б аж за 18 років, коли б не те, що американський посол у Канаді, Джеймс Кромвел, не сказав був у своїй недавній промові, в якій став в обороні аліянтів.

## ВАРШАВА ПІДУПАДАЄ

Давня столиця Польщі зачинає тратити цілковито своє давне значіння. Націстична влада перенесла центр до Кракова, кажучи, що Варшава є так знищена, що не надається на столицю. А Поляки твердять, що перенесення столиці з Варшави до Кракова — це пімста Гітлера на Поляках. Варшава є тепер одним з головних провінціяльних міст.

## КОМАНДАНТ БРИТІЙСЬКОЇ ФЛЬОТИ

Командантом "домашньої" британської фльоти, тобто фльоти, яка стоїть в Англії й тепер оперує проти німецької фльоти, є 60-літній адмірал сер Чарлз Форбс. У морській битві коло Ютляндії, 24 роки тому, був він командантом панцирника "Айрон Дюк". Його звуть сфінксом, тобто мовчазним. Навіть його мати й жінка жалуються, що він ніколи їм нічого не скаже.

## "АРМІЯ ПРАЦІ" В РУМУНІЇ

Румунський уряд оповістив 2-го квітня, що почав організувати "армію праці". Ця "армія праці" має перевести всі весняні роботи на полі так, щоб урожай був не менший минулого року. До тієї "армії" змобілізовані учні всіх середніх і високих шкіл і вся сільська молодь, що досі не взята до війська. Румунія хоче мати стільки хліборобських продуктів, щоб їх вистарчило для своєї держави, а також можна було поважну кількість вивозити до Німеччини.

Це робиться в Румунії під впливом домагань Німеччини. Щоб заохотити румунський уряд до переведення цього пляну, німецький уряд згодився прислати до Румунії 6,000 хліборобських експертів, які будуть кермувати полевими роботами тої "армії праці".

## ХОТІЛИ РОЗСАДИТИ "ЗАЛІЗНІ ВОРОТА"

Придержано більшу кількість британських барок, що плили по Дунаю. Знайдено на них величезну кількість динаміту. Кажуть, що про цей динаміт доніс член Залізної Ґвардії, симпатик націстів, подаючи, що він призначений на розсадження Залізних Воріт, себто того скалистого місця в Карпатах, через яке продирається Дунай. Якщо б таке сталося, то тоді була б перервана комунікація на Дунаю, а це означає, що не можна би було Німцям перевозити Дунаєм нафту з Румунії. В Лондоні твердить, що поголоска про динаміт і висадження Залізних Воріт це комічна вигадка німецької пропаганди.

## КАЖЕ, ЩО ТУРЕЧЧИНА НЕ ПІДЕ ПРОТИ РОСІЇ

Кореспондент нюйорського Таймсу пише з Анкари таке:

Є річ певна, що Туреччина буде боронитись, якщо Росія зробить напад на Близькому Сході; можливо навіть, що Туреччина зачала б воювати, коли б Росія наступила на Балкан. Одначе зовсім не виглядає, щоб Туреччина думала б братись до війни у випадку, коли б Росія прилучила собі Басарабію. Навпаки, є річ абсолютно певна, що Туреччина ніколи не пристане до агресивної акції проти Советів.

Той кореспондент каже також, що Туреччина не вірить Італії і що побоюється, що Італія має якісь скриті наміри на Близькому Сході та що ті наміри мають піддержку в Берліні, а може також і в Москві.

## ПОСТАВЛЯТЬ УБИВНИКА НА СУД 26 ЛІТ ПО ВЧИНКУ

З дому для божевільних у Біконі в стейті Ню Йорк привезено до вязниці в Бруклині, Н. Й., Честера Б. Дюріея, щоб його поставити на суд за вбивство власного батька, генерала Гайрема Дюріея 5-го травня, 1914 року.

Розправа буде відгуком колись голосної події, підчас котрої син вистрілив у батька кілька куль з двох револьверів і заявив потім поліції, що то йому ангели сказали таке зробити. Розправи тоді не було, бо лікарі признали вбивника нездібним розуміти ріжницю між добром і злом. Та цього року вбивник доказав, що він умово вже здоровий і добився що прокураторія поставить його на суд. За той час багато свідків події вже розїхались а поліція десь загирила револьвери.

## І СТАЛІН НАПИСАВ КНИЖКУ

В Ню Йорку вийшла з друку книжка "Сталінова Боротьба" — збірка витягів з його писань від часу як він помагав організувати російську революцію аж до його останніх заяв у справах Польщі й Фінляндії.

Видавці книжки — Соскін і Спілка — оголосили, що гонорар від проданої книжки вони будуть відсилати до Росії — Сталінові.

Один з витягів писань Сталіна поміщений у тій книжці є такий:

"Нема нічого солодшого у світі, як вибрати собі жертву, приготовляти що мінути пляни насичення своєї невблаганої пімсти й потім іти "в стебло".

Чим різниться інстинкт гієни?!

## ГЕН ЛЕТІТЬ ПІСНІ!

Ген летіть пісні ви,
Ген летіть, летіть,
Там де край мій рідний,
Де з дитячих літ,
Бігав, веселився,
З дітьми враз що дня,
Де найщасливіше,
Перебув життя.

Ген летіть пісні ви,
Ген на ті поля,
Де хлопятем літом
Пас худібку я,
Де на межах перші
Вірші римував,
А в жнива жав збіжжя
Й копи укладав.

Ген летіть пісні ви,
Ген понад Дунай,
За Дністер в діброву
У малий той гай,
Де у вільній хвилі
Весело гуляв,
З нею зустрічався
Долю потішав.

Ген летіть пісні ви,
Де широкий став,
І де річка Площа
Де нераз купавсь,
Де нераз і рибку
Вудкою зловив.
Боже! — як тоді я
Весело там жив.

Ген летіть пісні ви,
І назад верніть,
І мені від рідних
Вістку принесіть.
Бо мені тут важко,
Важко хоч вмірай,
Бо немаю вістки
Про мій рідний край!
Про мій рідний край!

**Сильвестер Калинець.**

Бразилія, 1940.

Завжди Питайте за

Канадійською Житнівкою
MONOGRAM
Добірним Лікером
FIVE SCOTS
Лондонським Драй Джином
MONOGRAM
▼
THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.
Глядіть за цею печаткою на всіх Б.К.Д. виробах

## ОБЯВИ І СПОСІБ ЛІКУВАННЯ РІЖНИХ НЕДУГ

Написав д-р ІВАН БОРИМ

### ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГЕНІВ

**Причина.** Перестуда. наглий початок, висока гарячка до 102 ступнів Ф., колення в грудях, кашель, душність. Віддих і живчик приспішені, біль голови, дрощі, язик обложений, плювина спочатку скупа, тягуча, дещо подібна до іржі, опісля по кількох днях обильна, слизовато-гнійна. Гарячка спадає найчастіше між 5 і 9 днем серед потів.

**Лікування.** Ліжко, спокій, дієта плинна, легкостравна. росіл, молоко, чай з молоком або цитриною, сухарці (біскети), сирі яйця, овочеві соки, чорна кава, крисик (крім оф гвіт), клеїк. Кавзит 3 рази денно по 1 пастильці або нараз 3 пастильки в пів склянки води до стільцевої кишки по попередній перечищуючій лєвативі. Поставити баньки (кілько влізеться), відтак дати висихаючий компрес на груди (один рушник змочити в літній воді, легко викрутити, обвинути ним груди, а на це дати сухий рушник), хорий повинен находитися в ліжку в півсидячім положенні. Зрештою треба покликати лікаря, а як можливо, відвезти хворого до лікаря, але дуже поволі й не трясти!

**Охорона.** Уникати якоїбудь перестуди. Старші особи й маленькі діти, яким грозить запалення легенів, не повинні лежати, тільки сидіти, а маленьких дітей треба носити на руках що кілька годин.

### ЗАПАЛЕННЯ ОЛЕГОЧНОЇ

**Причини.** Перестуда. Початок наглий або повільний, сильні дрощі, гарячка, колення в грудях, яке при глибшім віддиху змагається. Запалення олегочної буває переважно на туберкульозному тлі. Якщо витвориться плин у грудній клітці, заявляється душність, посиніння, занятий бік, тоді ще більше унаглядню́ється. Коли плин перейде в ропу, тоді гарячка підноситься, появляються дрожі, блідість, живчик прискорений, ледви чуткий.

**Лікування.** Сухі, теплі оклади що дві години, наніч висихаючий компрес з горівки (гляди запалення легенів); тут рушник треба ще скропити горілкою. Поставити сухі баньки, смарувати грудну клітку мішанкою аптичної терпентини з оковитою (по половині), або йод-вазогеном 2 рази денно. Проти болів аспирина, а проти кашлю кодеїна 2—3 рази денно. Якщо збереться плин, треба щоб лікар його або усунув або застосував відповідне лікування, щоб плин зникав і більше не творився. Якщо плин перейде в гній, треба піддатися лікарській операції, щоб видобути гній.

Відживлятися треба дуже добре. Пити тільки переварене молоко 2—3 літри на добу, їсти густі потрави. Як є плин у грудній клітці, молоко ограничити до 2—3 склянок на добу. Перебувати стало на свіжому повітрі, а занятий бік виставляти на сонце. Позаяк запалення олегочної є переважно на туберкульозному тлі, тому треба його дуже поважно трактувати і вже від самого початку недуги удатися до лікаря.

**Охорона.** Подібно поступати як при туберкульозі. Стерегтися перед ударами в грудну клітку й перестудою.

### СЕРЦЕ

Наше серце находиться зправа в лівій половині грудної клітки, а кінчик серця в 5. міжребернім просторі понижче грудної бородавки. Недуги серця бувають дуже різноманітні й вимагають солідного лікарського розсліду. Найважніші обяви серцевих недуг бувають такі: біль в околиці серця, биття серця, почуття ляку, задуха при ходженню, почуття хвилевого завмирання, синість лиця або блідість, набряск ніг, живота, мошни у мужчин і т. д.

**Лікування.** Лікувати може тільки лікар по докладнім прослідженні й поставленні розпізнання. Однак, коли ходить тільки про наглу поміч, заки прийде лікар, треба триматися таких засад. Якщо серце сильно беться — положити на околицю серця сухий, зимний оклад бодай три рази денно по пів години (взяти ґумову торбу наповнену ледом або холодною водою, обвинути тоненькою шматкою й положити на серце). Спробувати подати валеріянові каплі по 10—15 з цукром 2—3 рази денно. Як серце перестає битися, живчик слабий — положити теплий оклад у той сам спосіб.

**охорона.** Уникати перестуди, запалення горла, міґдалків, зуби тримати впорядку і чистоті, не іритуватися, не працювати тяжко фізично, не прибувати на вазі, не курити, не пити алькоголю — одним словом вести розважне життя.

### КАТАР ШЛУНКА (гостра форма).

**Причина.** Переважно блуд у їдженні.

**Обяви.** Нудоти, тиснення в ямці, відбивання, згага, біль, блювота, бігунка.

**Лікування.** Оскільки не було блювоти, викликати її вложенням пальця до горла і взяти на прочищення рицинового олійку 2 столові ложки, але щойно 2-го дня хвороби, щоб відтак не показалося запалення сліпої кишки. Першого дня голодівка—чай з цукром, пізніше через кілька днів чай з молоком і цукром, крисик на воді з маслом, сухарчик з булки, клеїк з рижу, крисику. По кількох днях (5—7-ох) можна вже їсти мяту бараболю, сирі яйця, або варені па мяго, 2 рази на тиждень біле мясо: телятину, курятину, свіжу рибу але змелене або посічене і компот. По 8 днях нормальна віджива, але ще без капусти й разового хліба. На живіт класти від початку висихаючий компрес (оклад), тільки спідний рушник мочити в холодній воді (гляди при запаленні легенів). В разі болю класти на живіт сухі теплі оклади з грису, піску і т. д. два рази денно по годині. В разі упертих нудотів і вонітів поликати кусничками лід. В разі гарячки взяти порошок пірамідону, аспирини, кавзиту 2—3 рази денно по одному. Однак, щоб з того не вийшли якісь поважні наслідки, треба вчасно вже в перших днях показати хворого лікареві.

**Охорона.** Тримати зуби в порядку, потрави добре пережовувати, їсти часто й малими порціями й регулярно. Пожива повинна бути мішана: молочна, ярська, мясна, мучна і т. д. Споживати харч теплий, добре зварений. Не їсти дуже зимних потрав. Старатися про щоденні випорожнення.

### ЗАПАЛЕННЯ МІҐДАЛКІВ (Ангіна)

**Причина.** Переважно перестуда при питті дуже зимних плинів.

**Обяви.** Гаряча, утруднене поликання получене з болем, зачервонення й набряск міґдаликів. На міґдаликах виступають гнійні блідожовті чопи, може також прийти до запалення мягкого піднебіння й витворення гнойовика. Мова тоді носова.

**Лікування.** Відокремлення хворого, ліжко, висихаючий компрес на шию. Спідний рушник омочений в літній воді викрутити (легко!) і скропити добре горілкою, а на цей дати сухий рушник.

Полокати горло окисненою водою (ложка на склянку води теплої) кілька разів денно, або шальвією, румянком, несолодженим чаем і т. д. Взяти аспирини 3-4 порошки денно або мотопірини. Пожива легка плинна. Пити багато теплого чаю з цитриною, їсти грисик, клеїк, розмочені сухарці, молоко і т. д. В перших днях треба вдатися до лікаря, який розумним лікуванням не допустить до тяжких ускладнень.

**Охорона.** Щоденно полокати горло бодай теплою водою — кілька разів. Зуби чистити зубним порошком. Не пити дуже зимних плинів, не перестуджуватися. Оскільки запалення міґдалків часто повторюється і підгарячковий стан (температура понад 98 ступнів) удержується, треба міґдалки усунути, бо з того можуть вийти різні тяжкі недуги, як запалення серця, нирок, запалення суглобів, вуха і т. д.

**В Саскачевані й Алберті** з причини наглого таяння снігу і попсуття доріг, заборонено їздити троками.

Даємо 4 кольорових знимок, або 1 побільшену 5x7 цалів ДАРОМ. Виробляємо [illegible] фільмів і всі образи з неї. Всьо за [illegible]ц. Додаткові фотографії 3ц. одна. Кольорові 5ц. одна. (25 р. у бизнесі).
DUBCHAK PHOTO STUDIO.
Professional. 591 Selkirk Ave. Winnipeg.

# Ноемі

Кінчилося літо, пора збирання винограду. При дорозі, близько самого Єрусалиму, стояв дімок, а коло нього город з буйним виноградом. Ноемі стинала спілий виноград і подавала маленькому хлопчині, що обережно клав їх до кошика.

Надійшло трьох подорожніх. Ішли до Єрусалиму. Південне сонце підійшло вже високо, жарило вогнем, на дорозі парив мов свіжий попіл. На подорожніх того пороху вже груба верства, йшли з далека, мусіли бути помучені.

— Чи не могли б ми в тебе хвилинку відітхнути? запитав Ноемі той, що йшов у середині. Голос його мужеський, певний звучав якось дуже лагідно.

— Поступіть до нас, поступіть, — каже Ноемі. Я й сама вже хотіла йти до хати, бо сонце вже не дає працювати. — Спішно забрала кошик з зірваним виноградом, а серце її било так живо й так радісно. Почувало якесь велике щастя.

Ввела їх у хату. Хвилька — і хлопець приніс свіжої, джереляної води. Подала їм, щоб відсвіжити руки, лице.

— Щож ти так сама працюєш?

— Хто ж мені поможе? От тільки мойого робітника, — і вказує на свойого малого кучерявого синка, що синіми оченятами цікаво приглядався гостям.

— Деж твоя рідня?

— Не маю тепер нікого. Чоловік мій умер от уже пів року. Двоє нас сиріт лишилося. Самі, працюємо, самі плачемо й самі сльози пемо. — Він лиш спокійно глянув на неї, а очі його то так і говорили: "Знає про тебе Отець твій небесний".

— Сідайте, спічніть. — Подала їм, що на борзі могла дати, хліб, вино.

Хто він, вона не питала. Ні дрібки не сумнівалася, що це той Пророк, Месія, що про Нього вже так голосно всюди гомоніли. Він і оба Його товариші відпочивали. Він оповідав, як то Отець небесний кормить і найменшу птичку, приодіває й найдрібнішу квітку. А вона сиділа й слухала. На душі в неї було так легко! Так добре, так легко, як нині, пригадує собі, було їй, як ще маленька бавилася на колінах батька. Але це давно було. Три рочки мала, як бачила, що батько лежав на лаві, довго-довго спав, навіть ніхто його не будив. А потім кудись батька понесли, й вона вже більше його не бачила...

Дивилася тепер на Нього, свойого гостя, очима ловила кожне Його слово. Яка вона сьогодні щаслива!...

І Він пішов.

Від тоді бачила Його вже часто. Як лише вчула, що Він десь близько, вже сиділа між другими й з запертим віддихом слухала Його наук. Хоч сама не так заможна, часто давала ученикам для Учителя, — то вам на дорогу — говорила.

* * *

Свято Пасхи. Мов блискавка понеслося всюди, що Пророка зловили, повели до Пилата на суд.

Як удар клюва яструба в серце дрібної голубки, така була для Ноемі ця страшна вістка.

З рук вилетіла їй вся робота. В мить із синком була зібрана. Дорогу до Єрусалиму перелетіла ластівкою. Та поки дійшла на двір Пилата, там уже було так глітно, що й не протиснутися. А вона так хотіла на самий перід! Якби вона там була, вона мусілаб Його вирвати з їхніх катівських рук. — Вона сама не знала, яка вона слаба!

Серце її роздиралося, земля під нею вогнем, а коло неї так невиносимо душно, що дух у ній запирало. І мусіла стояти. Конанням було це чекання. Чула, що станеться щось страшне.

Глянула на балькон і побачила щось несподіване. Вийшов Пилат, а за ним? — Ах Боже! Це Він! Так це Він!

Щож з Ним сталося? Ввесь укрові! Серце її стиснуло й — стало. Ще бачила, як око Його пересунулося по товпі, як повне болю спочило на ній і їй в очах потемніло, земля захиталася — і ...

Як отворила очі, то на дворі Пилата вже мало хто був.

— Його вже повели на Голгофту, — сказала їй служниця що бігла до Пилатового мешкання.

Зібрала сили, взяла синка за руку, —— поперечними вулицями — і вже чекає. З вереском надходить товпа. Око її шукає Його. Ось Він. Бачить Його. Покалічений, вимучений, лице в крові.

Знову серце її стиснуло, оперлася на мур, щоб не впасти.

І знову чує Його погляд на собі. Сам погляд, без слів. Погляд вдяки за співчуття. А й такої незломної певности й сили. І цим поглядом вступила в неї надія і певність. Певність, що Він тут вийде побідно. Як це мало статися? Вона того не знала. Вона про це й не була цікава. Вона чула, що хочби й умер, то й з смерти вийде ціло. Чоловік її як умирав, не дивився так спокійно й так певно, як Він. То погляд Всемогучого Бога, що сильніший над смерть.

Під хрестом уже навіть не плакала. Лише дивилася на Нього й невимовно терпіла з Ним.

**ГОЛОВНЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ БЮРО** в справах: Звязок зі Старим краєм, горожанські папери, шифкарти, купно-продаж гаєвих, акрів, фармів та інших ріжних справ. Залучіть марку на відповідь.
**D. GERYCH, Notary Public, 652½ Main St., Winnipeg. Res. Tel. 21 176.**

## ЮВИЛЕЙНИЙ ФОНД УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ

Собчук пані В.,
Левг, Саск. ........... 50c
Гайворон пані Анна,
Нарол, Ман. ......... $1.00
Гишка Семен,
Нампа, Саск. ......... 25c
Чорнейко, Я.,
Вінніпег, Ман. ...... $1.00

Всім ласкавим зарядчикам і жертводавцям щира наша подяка.

**Адміністрація.**

## З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

Програма праці Українського Народнього Дому в Едмонтоні на цей тиждень така:

Проби співу в середу і пятницю вечером. Обовязком усіх членів співацького гуртка є численно прийти.

В неділю, 21-го квітня, о годині 8.30 вечером, Аматорський Гурток відограє гарне представлення п. з.: **"Ой Морозе, Морозенку".** Ця драма в трьох діях ще не грана в Едмонтоні. Приходіть громадно. кличте своїх знайомих, а певно будете вдоволені.

ЗАРЯД Н.Д.

## Великоднє Богослуження через радіо

Українська католицька церква св. о. Николая в Вінніпегу знов **передасть через радіо Великоднє Богослуження на сам Великдень, дня 28. квітня** від години 7 до 8.30 рано, після центрального часу, а від 6 до 7.30 після гірського часу. Богослуження буде передане через стацію **С.К.У.**

Це вже пятий рік церква св. Отця Николая у Вінніпегу передає через радіо Службу Божу на Великдень для потіхи тим, що не годні бути особисто на Великоднім Богослуженню.

Дякуємо всім, що своїми лептами все допомагали нам у так гарнім і взнеслім ділі, тай віримо, що й цього року наш український загал з радістю прийме цю вістку і як кожного року так і тепер особливо, своїми датками допоможе заплатити кошти передачі, за що вже згори дуже щиро дякуємо. Датки просимо слати на адресу:

**St. Nicholas Church**
**612 Flora Ave. Winnipeg, Man.**
**о. Юрій Жидан ЧСВВ.**
парох.

**ВАШІ ОЧІ ВАЖНІ!..**

Приходіть регулярно до ІТОНОВОГО Оптичного Пардору і зекзаменуйте свої очі. Два вповні кваліфіковані, реґістровані оптометристи обслужать Вас.

Коли слідуючого разу зайдете до ІТОНА, вступіть до нашого модерного оптичного заведення для екзаменації своїх очей.

T. EATON Co. WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

## ПРО ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ

Під повищим наголовком видали ОО. Чина Найсв. Ізбавителя катехізмову книжечку (ч. 2.). Уложив о. Д. Гаврилюк, ЧНІ. Книжечка ілюстрована, має 80 стр. друку. Появилася за дозволом Епископського Ординаріяту.

Зміст: — Христос-Бог, Христос-Чоловік, Христос-Учитель, Христос-Відкупитель, Христос-Наш Цар, Христова Мати.

Ця книжечка повинна бути в кожній католицькій родині. З неї батьки без труду можуть вчити своїх дітей катехізму в принадний і легкій формі. Ціни не подано, однак судячи по інших подібних книжечках цього Видавництва, вона певно дуже низька. Замовляти треба на таку адресу:

**THE REDEEMER'S VOICE**
**Yorkton, Sask.**

## Новинки з Едмонтону

Перед поліційним судом відбулася розправа проти Олекси Милодяновича, провінціонального організатора комуністичної партії в Алберті, якого обвинувачено за переступство приписів про Оборону Канади. Підчас ревізії знайдено в нього запас комуністичних противоєнних летючок, призначених для поширювання. Присуд западе пізніше.

**Коло сіенарської** треки на перехресті 115 евені і 79 вулиці знайдено в пятницю мертве тіло 62-літнього робітника Олекси Хлібойка. Короперський суд орік, що він був убитий потягом.

**Кінцеві іспити** в університеті почалися в суботу, 13 квітня, і потревають два тижні. До іспитів приступило 500 студентів.

**У пятницю** вночі авто забило невідомого 55-літнього мужчину на 104 евені, близько 115 вулиці. Під замітом убивства арештовано автомобіліста І. І. Кірі.

**В четвер 11. квітня** прилетів до Едмонтону перший вістун весни, червоношийка (робін). Цей вістну загостив на подвіря Ст. Адамсона при 115 вулиці.

**На смітнику одного дому** в західній частині міста знайдено серед морозу в ночі новонароджену дитину-хлопчика. Дитина звернула на себе увагу плачем. Поліція швидко розвязала загадку; дитину взята до шпиталю, а слідуючого дня віднайшла молоду матір, яка теж потребувала шпитальної опіки. Добра бездітна родина виявила бажання взяти дитину за свою. Несовісна матір відповість перед судом.

## Орґанізується українська католицька молодь у Вінніпеґу

Українська католицька молодь міста Вінніпегу від якогось часу почала організуватися в товариства при всіх сімох наших церквах. До них прилучились ще два молодечі товариства, одно з Транскони, що гуртується там при церкві св. Михаїла, а друге, що гуртується при Читальні Просвіта у нашім місті.

В четвер, 21. березня вечером представники всіх тих товариств відбули спільне засідання в салі під церквою св. Андрея й створили Центральний Комітет, якому мають підлягати всі товариства. До екзекутиви вибрано Полікарпа Божива, президентом, його заступником панна М. Мельничук, рекордовим писаром п-а М. Квасний, фінансовий панна М. Солілак. Провірники: М. Дудчак і панна О. Хомишин. Кореспондентом Іван Новосад. Організатором Іван Козоріз. Духовний управитель Всеч. о. Петро Серветник і шістьох радних.

Комітет відбуває правильно кожного тижня свої засідання, на яких плянується дальша праця у відношенню скріплення молодечої організації. В місяцю маю начеркнено відбути Конвенцію у Вінніпегу, а також пооргaнізувати відділи в греко-католицьких центрах поза Вінніпегом.

Старше українське громадянство і церковні громади витають отвертими раменами працю своїх синів і доньок і тішаться новою силою, в руки якої мають перейти згодом всі наші церковні і народні придбання.

("Церковне Життя")

## Вірний пес

Переходячи перехрестя двох доріг у Брукліні, Ню Йорку, попав під авто старий сліпий чоловік і загинув на місці. Поліція не могла знайти біля нього ніяких документів. Сподіваючись, що хтось остаточно прийде до вбитого, поліція лишила на вулиці тіло, а коло нього його німецького вівчарського пса, що, видно, водив сліпого по місті.

Посидівши довший час, пес нагло схопився з місця й кудись побіг. За три чверти години через товпище людей продерлася бабуся. З нею йшов пес, держучися бабусиної запаски. Бабуся подала своє імя і ствердила, що вбитий то її чоловік.

Її викликав з дому пес. Прийшовши до дому пес так довго скавулів і гавкав, поки бабуся не вийшла з ним на вулицю. Він повів її на місце вбитого чоловіка.

## РОСТУТЬ ХЛОПЦЕВІ ТРЕТІ ЗУБИ

13-літній Мирослав Макух в Едмонтоні счудував немало дентистів, коли почали йому рости треті зуби. Перші молочні зуби новипадали а на їх місце виросли тревалі зуби. Від якогось часу почав рости ще один ряд зубів з боку, що очевидно викликує завість у його ровесників. Та дентист сказав, що треті зуби треба витягнути, а Мирославові ледви чи без клопоту воно обійдеться.

**Deayton's for "Better" Photos**
Спеціялісти Весільних і Фамілійних Фотографій
PHONE 21213 9987 JASPER AVE., EDMONTON

## КОЛЕКТИВІЗАЦІЯ ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ

В Західній Україні, як подають советські газети, вже є 49 колективних господарств, а 130 груп зголосили готовість завести і в себе колгоспи. Та ке передає зі советськими газетами кореспондент часопису "Ди Ню Йорк Таймс".

## НІМЦІ ЖАДАЮТЬ КОНТРОЛІ НАД ДУНАЄМ

Німецький уряд сповістив держави південно-східньої Европи, що не буде важати за невтральну кожну з них, що схоче відтягнути свою торговлю з Німеччиною і звернути її в бік аліянтів.

Німеччина зажадала права післати свою узброєну фльотилю Дунаєм до його впаду для охорони транспортів нафти і пшениці перед "бритійськими саботажистами".

Непотверджені вістки говорять, що Румунія, Югославія й Угорщина "тимчасово" відкинули домагання Німеччини, погодилася тільки Болгарія.

## КЛОПОТИ "ВУЙКА СЕМА" З ПЕРЕПИСОМ

Коли вичислювач перепису прийшов до одної муринки в Ст. Луисі, щоб записати її родину, вона відмовила відповідей, поки на переписування її родини не прийде самий Вуйко Сем. Урядовець покликав переписну канцелярію й розповів про свій клопіт. З канцелярії казали сказати муринці, що Вуйко Сем дуже занятий в іншому місці. Вдоволена відповіддю, муринка дала вимагані відповіди.

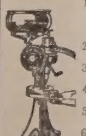
## ВІЙНА НА КАВКАЗІ ЛЕДВИ ЧИ МОЖЛИВА

З Анкари повідомляють, що Турки відмовились підтримувати ідею нападу на СССР з боку Кавказу, а то з тих причин, що вони, згідно зі своїм договором з аліянтами, не зобовязані помагати їм у війні з СССР, а головно тому, що того війська, яке мають аліянти в Азії, для наступу на СССР замало.

## ПОЛЬЩА, ЗАХІДНЯ УКРАЇНА И АМЕРИКА

Ендрю Берді ну подає через Асошіейтед Прес, що підсекретар стейту Сомнер Велес був дуже осторожний коли говорив з представниками нового польського уряду в Парижі. Він словом не дав польським представникам припускати, що Польше буде відбудована такою, якою була до 1-го вересня 1939 року. Бердінґ подає, що американський уряд попирає відбудову Польщі, але не з тим, щоб вона дістала всі давні землі, головно ті, які вона дістала чи загарбала по перший світовій війні, а які не повинні до неї належати згідно з тими принципами, які були проголошені президентом Вилсоном в імени Злучених Держав.

**6 ПРИЧИН ЧОМУ DOMO Є ДЛЯ ВАС НАЙЛІПШЕ КУПНО**



1. Її зробила найбільша, найстарша в світі фабрика сепараторів.
2. Має всі найновіші уліпшення.
3. Найліпше викручує сметанку.
4. Гарантована на 10 років.
5. Збудована для довговічности.
6. 12 моделів, оцінені так низько як **$19.75**

200 ф. Домо . $25.50 **30 днів**
350 ф. Домо . $33.95 **проби**
450 ф. Домо . $39.95 Легкі сплати

**Пишіть за подробицями**

Найліпший у світі Леміш з твердої сталі

Міцний. Опанцирений. Одноцілий. Для камінистого поля. Пережие кожний леміш. Ґарантуємо, що не зломиться ані зігнеться.

Ціни в Вінніпеґу: 12 і 13 ц. **$2.65;** 14 ц. **$2.75. В** Едмонтоні 15с вище.

**Standard Importing & Sales Co.**
**126 Princess St., Winnipeg, Man.** **10133-99th St. Edmonton, Alta.**

## НАЙПОПУЛЯРНІШІ КАНДИДАТИ НА БРИТІЙСЬКОГО ПРЕМІЄРА

Лондонський часопис "Нюс Кроникл" проголосив вислід пробного голосування, переведеного серед частини англійського населення, хто повинен бути премієром Британії.

Виявилося, що найбільше голосів на премієра дістав Антоні Іден, бо 28 процент. Винстон Чорчил стоїть на другому місці з 25 процент голосами, лорд Галифакс дістав 7 процент, робітничий провідник Етлі 6 процент і Ллойд

**GEORGE'S**
**GROCERY & CONFECTIONERY**
**VEGREVILLE, ALTA.**
**ПРОДАЄМО ҐРОСЕРІЇ, ОВОЧІ І КОВБАСИ**
На Великодні свята маємо спеціяльно добрі і смачні ковбаси. — Покупцям раді. Совісна обслуга.
**(Напроти Маркету).**

## СЕРІОЗНІ НАСЛІДКИ ВІД ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Постійне затвердження є завжди сполучене з хронічною нестравністю, запаленням сліпої кишки й колайтісу; а ці недуги приносять упадок здоровля.

Щоб оминути розвиток тих небезпечних недуг, треба спинити затвердження і привернути нормальність функцій споживчих органів. А це можна осягнути тільки тоді, коли вживатимете:

**ЧАЙ ЕЛИКА Но. 4.**
старокраєвий корінний лік приготовлений російським і канадійським аптикарем.

Вичищування шлунка солями або іншими раптовими методами не є відповідне й на довшім протязі часу полишає за собою погані наслідки. Бо щоб привернути правильність органам травлення, треба привернути регулярність праці печінки й інших черевних залоз. Елика Чай Но. 4 властиве має ту регулюючу силу. Ціна 55c, $1.00 і $2.00.

Гарантуємо або звертаємо гроші. Пояснення висилаємо по українськи. Замовлення з грішми треба посилати до:

**UKRAINIAN BOOK STORE**
**Barry Hotel, (Dept U.W.)**
**SASKATOON SASKATCHEWAN**

## Пошукуємо дяка-дириґента

Українська католицька парохія в Арран, Саск., й інші місцевости, пошукують дяка-дириґента для сповнювання повинностей дяка, для проваджения хорів по церквах й обняття праці при народніх домах (устроювати концерти, аматорські представлення й інші підприємства); щоб мав хист організувати молодь.

Сам мусить бути практикуючий католик, молодший віком і чесний та витревалий на позиції в меншому містечко. Платня, як у менших містечках — після угоди. Повинен викаатись відповідними посвідками з попередніх своїх праць. Можна обняти місц зараз по зголошенні, перед Великоднем. Прошу писати до:

**Ukrainian Catholic Parish**
**Box 69. Arran, Sask.**

## ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

**15. квітня, 1940.**

**Пшениця —**

| | |
|---|---|
| Но. 1 Нортерн | 68 |
| Но. 2 Нортерн | 66 |
| Но. 3 Нортерн | 63 |
| Но. 4 Нортерн | 58 |
| Но. 5 Нортерн | 54 |
| Но. 6 Нортерн | 50 |
| Фід | 45 |

**Овес —**

| | |
|---|---|
| Но. 2 С. В. | 25 |
| Но. 3 С. В. | 23 |

**Ячмінь —**

| | |
|---|---|
| Но. 1. С. В. | 36 |
| Но. 2. С. В. | 35 |
| Но. 3. С. В. | 33 |

**Жито —**

| | |
|---|---|
| Но.2 С. В. | 51 |
| Но. 3 С. В. | 46 |

**ЦІНИ ХУДОБИ**

**Бички —**

| | |
|---|---|
| Добрі до вибраних | 625—675 |
| Середні | 550—600 |
| Звичайні | 400—450 |

**Ялівки —**

| | |
|---|---|
| Добрі до вибраних | 550—625 |
| Звичайні до середніх | 425—525 |

**Корови —**

| | |
|---|---|
| Добрі | 400—475 |
| Звичайні до середніх | 300—400 |
| Бугаї | 300—400 |

**Годівник —**

| | |
|---|---|
| Добрі | 500—575 |
| Інші вдолину від | 500 |

**Телята —**

| | |
|---|---|
| Добрі до вибраних | 850—900 |
| Інші вдолину від | 800 |

**Свині —**

| | |
|---|---|
| Бекони | 8.00 |

**Яйця —**

**Гуртівники платять за посадки в** фармів.

| | |
|---|---|
| Великі А | 14—15 |
| Середні А | 12—13 |
| Ґрейд Б. | 10—12 |
| Ґрейд С. | 8—9 |

**Сметана (з доставою) —**

| | |
|---|---|
| Спеціяльний ґрейд | 25 |
| Но. 1. | 23 |
| Но. 2 | 20 |

## ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

**15. квітня, 1940.**

**Пшениця —**

| | |
|---|---|
| Но. 1 Нортерн | 89 |
| Но. 2 Нортерн | 87 |
| Но. 3 Нортерн | 85 |
| Но. 4 Нортерн | 81 |
| Но. 5 Нортерн | 78 |
| Но. 6 Нортерн | 74 |
| Фід | 69 |
| Трек | 86 |

**Ячмінь —**

| | |
|---|---|
| Но. 1 С. В., 6-гранний | 53 |
| Но. 1 С. В., 2-гранний | 58 |

**Овес —**

| | |
|---|---|
| Но. 2 С. В. | 38 |
| Но. 3 С. В. | 37 |

**Жито —**

| | |
|---|---|
| Но. 2. С. В. | 70 |
| Но. 3 С. В. | 66 |

**Лен —**

| | |
|---|---|
| Но. 1 С. В. | 234 |
| Но. 2 С. В. | 232 |
| Но. 3 С. В. | 225 |

**ХУДОБА**

**Бички** годовані в стайнях до 1,050 фунтів —

| | |
|---|---|
| Вибрані | 650—675 |
| Добрі | 600—625 |
| Середні | 550—625 |
| Звичайні | 475—500 |

**Ялівки —**

| | |
|---|---|
| Вибрані | 625—650 |
| Добрі | 550—600 |
| Середні | 500—525 |
| Звичайні | 450—475 |

**Тучені телята —**

| | |
|---|---|
| Вибрані | 7.25 |
| Добрі | 6.75 |
| Середні | 600—650 |

**Корови —**

| | |
|---|---|
| Добрі | 450—500 |
| Середні | 375—400 |
| Звичайні | 325—350 |
| На консерви | 275—325 |

**Бугаї**

| | |
|---|---|
| Добрі | 450—525 |
| Звичайні | 375—425 |

**Бички стакерс —**

| | |
|---|---|
| Добрі | 550—600 |
| Середні | 475—525 |
| Звичайні | 400—450 |

**Ялівки (стакерс) —**

| | |
|---|---|
| Добрі | 450—500 |
| Середні | 400—425 |
| Звичайні | 350—375 |

**Телята —**

| | |
|---|---|
| Добрі і вибрані | 850—10.00 |
| Звичайні до середніх | 500—800 |

**Свині —**

| | |
|---|---|
| Бейкони | 8.60 |
| Тяжкі | 6.60 |
| Дуже тяжкі | 6.10 |

**Яйця** продуцентам за тузин:

| | |
|---|---|
| Великі А. | 15 |
| Середні А. | 13 |
| Пуллетс | 11 |
| Ґрейд В. | 12 |
| Ґрейд С. | 10 |

**АДВОКАТИ**

**J. E. BASARAB, LL.B.**
**АДВОКАТ і НОТАР**
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
**41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.**
**Телефон 21642**

Адвокат і Нотар
**ЮРІЙ ШКВАРОК**
веде свою канцелярію в
**Mundare, Alta.**
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

**Петро Ґрещук, B.A., LL.B.**
Адвокат і Нотар
веде канцелярію спільно з
**TIGHE & WILSON**
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
**716 McLeod Bldg. Edmonton**
**Телефон 28196**

**Harvie & Yanda**
Адвокати й Нотарі
**202 Bank of Toronto, Edmonton**
Можете писати до нас по українськи

**Николай Бартман, B.A. LL.B.**
**Адвокат**
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
**501 Holden Bldg., Vancouver, B.C.**

**НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ**

біль в руках, ногах, крижах. Ті недуги уступають по ужиттю **"Мізар".** Великий слоїк коштує $6.25, малий $4.25. Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:
**MARTA LOZINSKA, Dep. 2.**
**2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill.**

**ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ**

**Д-Р ІВАН ОРОБКО**
Лікар і Оператор
**207 MOSER RYDER BUILDING**
**EDMONTON, ALTA.**

Тел. офісу 24681. Тел. дому 23139
**Д-Р М. М. СЕРЕДА**
Лікар і Оператор
**533 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.**

**Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИ**
Лікар, Оператор і Акушер
**BOULANGER Bldg., EDMONTON**
Телефон 22009

**ДОКТОР Й. МЕГАС**
Лікар, Оператор, Акушер
**10164A-101st Street, EDMONTON**
**Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646**

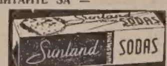
Office Tel. 27442 Res. Tel. 33796
**DR. JOHN LESIK**
Дентист
**403—4 Moser Ryder Building**
**101st Street Edmonton, Alta.**

Тел:— Дому: 27010. Офісу: 25276
**Д-р Н. Е. Никифорук**
D. M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
**708 McLEOD BUILDING**
**EDMONTON, ALTA.**
(В будинку напроти почти)

**Д-Р ЮРІЙ ДРАҐАН**
D.M., C.M., L.M.C.C.
**Лікар, Акушер і Оператор**
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
**611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.**
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
**DR. B. N. SHLAIN**
Дентист — Dentist
**428 Tegler Building**
**EDMONTON, ALTA.**

**ПИТАЙТЕ ЗА —**




**Виробляємо в Едмонтоні.**

**Кравецька Робітня**

Робимо мужеські й жіночі Сути й Оверковти. — Продаємо шкіряні Футра по дуже умірковаких цінах.
**WESTERN TAILORS**
**9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta.**
Тел. 24303. Власт. **John Krywko**

**ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ**
**Знатоки в перевожуванню річей. Криті й Тягарові Вози.**
**Alberta Motor Express and Transfer**
**10332 - 104th St., Edmonton, Alta.**
**Тел. 26522. Тел. уночі 72569**

**УКРАЇНСЬКІ Ковбаси Свифта**

Спеціяльно приготовані на **ВЕЛИКОДНІ СВЯТА . . .**
Тільки Найдобірніші Правительством Іспектовані Мясива вживаємо для цих Ковбасів . . . Вони Досконало Заправлені **НАЙДОБІРНІШИМИ ПРИПРАВАМИ**

**ДАЙТЕ ВЧАСНО СВОЄ ЗАМОВЛЕННЯ ВАШОМУ ДОСТАВЦЕВІ МЯСИВ ДЛЯТОГО, ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СОБІ СКОРУ ДОСТАВУ ПЕРЕД ВЕЛИКОДНЕМ**

**SWIFT CANADIAN CO. LIMITED**
**EDMONTON ALBERTA**